

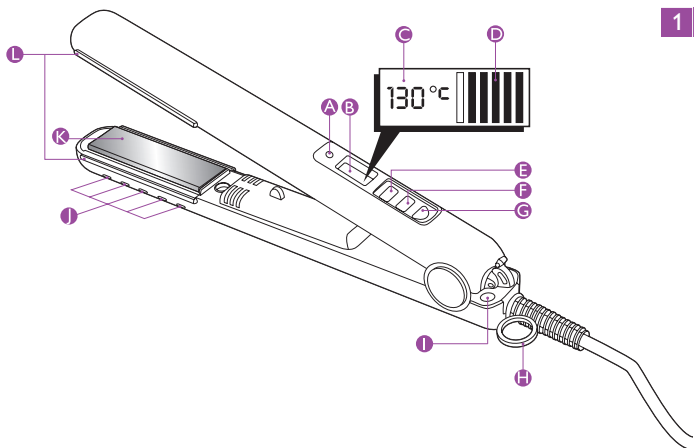
SalonStraight ION

HP4648

PHILIPS







ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	20
EESTI	26
HRVATSKI	33
MAGYAR	39
ҚАЗАҚША	46
LIETUVIŠKAI	54
LATVIEŠU	61
POLSKI	67
ROMÂNĂ	74
РУССКИЙ	81
SLOVENSKY	89
SLOVENŠČINA	96
SRPSKI	102
УКРАЇНСЬКА	108

Introduction

This new Philips SalonStraight ION straightener provides ultra-fast and super-smooth straightening results. The ioniser generates streams of ions which surround and condition your hair; Ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny. The adjustable temperature enables you to personalise the straightener to obtain optimal results for your hair.

General description (Fig. 1)

- A** Pilot light
green: selected temperature has been reached
red: selected temperature has not yet been reached
- B** Display: shows the selected temperature and the usage time
- C** Selected temperature
- D** Usage time
- E** + button to increase the temperature
- F** - button to decrease the temperature
- G** On/off button
- H** Hanging loop
- I** Closing lock
- J** Ion output holes
- K** Ceramic-coated plates
- L** Rubber strips

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- D** Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- D** Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- D** If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- The plates and the surrounding plastic parts of this appliance will become hot during use! Prevent contact with the skin.
- For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before storing it.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt, styling spray and gel. Never use the appliance in combination with styling mousse, styling spray, gel etc.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise your guarantee will become invalid.
- When using this appliance you may notice a characteristic smell. This is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- The plates have a ceramic coating. This coating will wear in the course of time. When this happens, the appliance will still function normally.
- Do not probe the ioniser with metal objects.

Styling your hair

Step 1: washing your hair

Everybody wants shiny and beautiful hair. A good hair-washing routine can help to achieve this.

- ▶ When washing your hair, wet your hair thoroughly for 30-60 seconds.
- ▶ Pour some shampoo into the palm of your hand. Spread it between your hands and distribute it evenly through the hair.
- ▶ Gently massage your hair and scalp. Do not rough up the hair or pull long hair up onto the scalp, as this may cause tangles.
- ▶ Massage your scalp with your fingertips. This stimulates blood circulation and is gentler to the hair cuticles.
- ▶ Rinse your hair thoroughly, as poor rinsing can result in dull hair. Finish with a cold rinse for extra shine.

Step 2: drying your hair

To get super-smooth results, it is essential to prepare your hair for straightening. Dry your hair properly with a hairdryer to ensure a professional, smooth finish.

- ▶ After washing, squeeze excess water out of the hair with your hands and then towel-dry the hair. Use a comb to disentangle hair gently from the roots to the tips.
- ▶ Divide the hair into sections by means of clips, starting at the back.
- ▶ Dry each section by pulling a straightening brush down the hair length while following the brush with the hairdryer, with its nozzle pointing towards the hair ends.
- ▶ When you have finished drying each section, set the hairdryer to the cold setting for a final cold shot. This closes the cuticles and leaves your hair glossier.

Note: Tip: Philips Protect hairdryers have a lower drying temperature and a stronger airflow than regular dryers. Thanks to this combination, they dry just as quickly as regular hairdryers but in a gentler way.

Step 3: straightening your hair

Straighteners are powerful styling tools and should always be used with care.

- ▶ If you use the straightener incorrectly or if you use it at the wrong temperature, you could overdry your hair or even burn it. Always follow the four steps below to select the right temperature for your hair type! (Fig. 2)

- Always select a low heat setting when you start using the straightener for the first time.
 - For coarse, curly or hard-to-straighten hair, selected a medium (120 °C) to high heat setting (160 °C).
 - For fine, medium-textured or soft waved hair, select a medium (120 °C) to low heat setting (100 °C)
 - Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it will be susceptible to damage at high temperatures.
- D The display shows the selected temperature and the remaining time of the straightening session.**
- Look at the display to see the temperature you have selected.
 - The bars on the display show the remaining usage time of the straightener. The total usage time is 60 minutes. Every ten minutes one of the six bars will disappear.

1 Insert the plug into the wall socket.

2 Press the on/off button.

The pilot light burns red to indicate that the straightener is heating up. Ions are generated as soon as the straightener is switched on and are released through the ion output holes.

3 Let the appliance heat up. The default heat setting is 100 °C.

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Never put the appliance on a surface that is not heat-resistant when it is heating up and when it is hot.

4 When the pilot light turns green the default temperature of 100 °C has been reached. When the appliance has reached this temperature, you can adjust the temperature to your preference. (Fig. 2)

- Press the + button to increase the temperature or press the - button to decrease the temperature. The display tells you which temperature you have selected. The pilot light turns red to indicate that the appliance is adjusting the temperature.
- The pilot light turns green when the selected temperature has been reached.

- 5 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 3)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Note: it is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first. Then straighten the top area.

- 6 Take a section that is not wider than 5 cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
- 7 Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating. (Fig. 4)
- 8 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.
- 9 Allow your hair to cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

Reducing frizz and static electricity

The ioniser inside the hairstyler generates streams of ions that surround and condition your hair. Ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.

The ioniser starts working as soon as the appliance is switched on.

Cleaning

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1** Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2** Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before storing it.
- 3** Use the closing lock to lock the straightening plates together before storing the appliance.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment. (Fig. 5)

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with your straightener and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem

► The appliance does not work at all.

- 1** Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply is working. If it is, check whether the socket is live by plugging in another appliance.
- 2** Check if the mains cord of the appliance is damaged. If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Увод

Тази нова машина за изправяне на коса Philips SalonStraight ION осигурява супербърз и свръхгладък резултат. Ионизаторът произвежда поток от йони, които обграждат и подобряват косата ви. Йоните намаляват чупливостта и статичното електричество, като придават на косата мек, гладък и блестящ вид. Регулируемото загряване ви дава възможност да настроите машината за най-добри резултати съобразно вашата коса.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Контролна лампичка
зелено: избраната температура е достигната
червено: избраната температура още не е достигната
- B** Дисплей: показва достигнатата температура и времето за използване
- C** Избрана температура
- D** Време за използване
- E** бутон "+" за повишаване на температурата
- F** бутон "-" за намаляване на температурата
- G** Бутон вкл./изкл.
- H** Ухо за закачване
- I** Ключалка
- J** Отвори за потока от йони
- K** Плочи с керамично покритие
- L** Гумени ивици

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- **Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.**
- **Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, кабелът или самият уред.**

- ▶ За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- ▶ Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода във вана, мивка и др. Когато използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта, защото близостта до вода носи риск, дори когато уредът не работи.
- ▶ За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- ▶ Дръжте уреда извън обсега на деца.
- ▶ Използвайте уреда само за суха или влажна коса.
- ▶ Пластините и околните пластмасови части се нагорещават при употреба! Предпазвайте от контакт с кожата.
- ▶ От съображения за безопасност машината се самоизключва автоматично след 1 час работа.
- ▶ Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- ▶ Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- ▶ Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- ▶ Пазете изправящите пластини чисти и без прах, замърсявания, лак за коса и гел. Никога не използвайте уреда в съчетание с лосиони за коса, спрейове, гел и др.
- ▶ Винаги занасяйте уреда за проверка или ремонт в упълномощен сервиз на Philips. Не се опитвайте сами да поправяте уреда, защото гаранцията ще стане невалидна.
- ▶ Можете да усетите характерна миризма при използването на този уред. Тя се дължи на генерираните йони и не е вредна за човешкия организъм.
- ▶ Пластините имат керамично покритие. С течение на времето това покритие се износва. Дори при износено покритие уредът ще продължи да работи нормално.
- ▶ Не докосвайте генератора на йони с метални предмети.

Оформяне на прическа

Стъпка 1: измиване на косата

Всеки иска да има блестяща и красива коса. За това може да помогне добрият начин за измиване на косата.

- Когато миете косата си, намокрете я добре в продължение на 30-60 секунди.
- Налейте малко шампоан в шепата си. Размажете го по дланите си и го втрийте равномерно в косата.
- Масажирайте леко косата и кожата на главата. Не мачкайте косата и не вдигайте дългата коса върху главата, тъй като може да се заплете.
- Масажирайте кожата на главата с върховете на пръстите. Това стимулира кръвообращението и успокоява джобчетата около корените на косата.
- Изплакнете добре косата си, тъй като лошото изплакване може да доведе до потъмняване на косата. Завършете с изплакване със студена вода за допълнителен блясък на косата.

Стъпка 2: изсушаване на косата

За да се получи изключителна гладкост на косата, важно е тя да бъде подготвена за изправяне. Изсушете добре косата си със сешоар, за да осигурите професионално гладка прическа.

- След измиване изстискайте водата от косата си с ръце и след това подсушете косата с хавлиена кърпа. Използвайте гребен, за да разплетете внимателно косите от корените до върховете.
- Разделете косата на части с фуркети, като започнете от задната част.
- Изсушете всяка част, като прокарате четка за изправяне по дължината на косата и следвате четката със сешоара, а дюзата на сешоара да е насочена към краищата на косата.
- След като изсушите всички части, задайте настройка за студен въздух на сешоара за последно минаване със студен въздух. Това затваря джобчетата около корените и придава повече блясък на косата ви.

Забележка: Съвет: Сешоарите Philips Protect имат по-ниска температура на сушене и по-силен въздушен поток от обикновените сешоари. Благодарение на това съчетание те сушат косата със същата скорост, както обикновените сешоари, но по-нежно.

Стъпка 3: изправяне на косата

Машите за изправяне на коса са мощни инструменти за правене на прически и винаги трябва да се използват внимателно.

- ▶ **Ако използвате неправилно машата за изправяне или я ползвате при неподходяща температура, може да прегорите косата си и дори да я запалите. Стриктно съблюдавайте долните четири стъпки за избор на нужната температура съобразно вашия тип коса! (фиг. 2)**
 - При първото използване на машата за изправяне отначало изберете ниска настройка за загряване.
 - За твърда, къдрава или трудна за изправяне коса изберете средна (120 °C) до висока (160 °C) настройка за загряване.
 - За нежна, средно чуплива или мека вълниста коса изберете средна (120 °C) до ниска (100 °C) настройка за загряване.
 - Особено внимавайте при светли, руси, изрусени или боядисани коса, тъй като те са уязвими при високи температури.
- ▶ **Дисплеят показва избраната температура за загряване и оставащото време за изправяне на косата.**
 - Проверете на дисплея каква е избраната от вас температура за загряване.
 - Чертичките на дисплея показват оставащото време за работа на машата за изправяне. Цялото време за използване е 60 минути. На всеки десет минути изчезва по една от шестте чертички.

1 Пъхнете щепсела в контакта.

2 Натиснете бутона за вкл./изкл.

Индикаторът светва, за да укаже, че машата се загрява. Йоните започват да се произвеждат още с включването на машата и излизат през отворите за потока йони.

3 Оставете уредът да се нагрива. Фабричната настройка за загряване е 100 °C.

Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен. Не поставяйте загреващия се или горещ уред върху повърхности, които не са термоустойчиви.

- 4** Когато индикаторът светне в зелено, фабрично зададената температура 100 °C е достигната. Когато уредът е достигнал тази температура, можете да промените настройката за температурата по ваш вкус. (фиг. 2)
- Натиснете бутона "+", за да увеличите степента на загреване, или бутона "-" - за да я намалите. На дисплея ще се покаже каква температура сте избрали. Индикаторът светва в червено, за да укаже, че уредът се нагажда към настройката.
 - Индикаторът светва в зелено, когато се достигне зададената температура.

- 5** Среснете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка. (фиг. 3)

Използвайте гребен, за да разделите косата на части. Не оставяйте по много коса в отделните части.

Забележка: По-добре е да отделите косата от горната част на главата и първо да изправите косата под нея. След това изправете косата в горната част на главата.

- 6** Хванете част от косата с ширина около 5 см. Поставете я между изправящите пластини и притиснете здраво дръжките на уреда една към друга.
- 7** Плъзнете машината за изправяне надолу по дължината на косата в продължение на 5 секунди, от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата. (фиг. 4)
- 8** Повторете процеса след 20 секунди, докато постигнете желанния вид на косата.
- 9** Оставете косата да изстине. Не я сресвайте с гребен или четка, преди да изстине, тъй като ще развалите току-що направената прическа.

Намаляване на чувливостта и наелектризираността

Йонизаторът вътре във фризьорския уред създава струи йонизиран въздух, които обграждат косата ви и подобряват нейното състояние. Йоните намаляват чувливостта и наелектризираността и правят косата ви да изглежда мека, гладка и лъскава.

Йонизаторът започва да работи още с включването на уреда.

Почистване

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2** Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.
- 3** Почистете уреда с влажна кърпа.

Съхранение

Никога не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2** Преди да приберете уреда, оставете го да изстине върху топлоустойчива повърхност.
- 3** Използвайте ключалката, за да притиснете изправящите пластини една до друга, преди да приберете уреда.

Опазване на околната среда

- D** След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда. (фиг. 5)

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми с машината и не можете да ги отстраните с помощта на ръководството за отстраняване на неизправности по-долу, обърнете се към най-близкия сервизен център на Philips или към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Проблем

► Уредът не работи изобщо.

- 1** Може би няма ток в мрежата или в контакта. Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, проверете дали работи контактът, като включите в него друг уред.
- 2** Проверете дали не е повреден захранващият кабел на уреда. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасно положение.

Úvod

Tato nová vlasová žehlička Philips SalonStraight ION zaručuje mimořádně rychlé výsledky a maximálně hladký a rovný účes. Ionizér vytváří proud iontů, které obklopi a upraví vaše vlasy. Ionty snižují jejich kadeřavost i statickou elektřinu, a vlasy pak zůstávají jemné, hladké a zářivé. Nastavitelná teplota umožňuje osobní nastavení vlasové žehličky pro optimální výsledky při úpravě vlasů.

Všeobecný popis (Obr. 1)**A** Kontrolka

zelená: bylo dosaženo zvolené teploty

červená: zvolené teploty nebylo ještě dosaženo

B Displej: zobrazuje zvolenou teplotu a dobu použití**C** Zvolená teplota**D** Doba použití**E** Tlačítko + pro zvýšení teploty**F** Tlačítko - pro snížení teploty**G** Vypínač**H** Závěsná smyčka**I** Pojistka uzavření**J** Otvory pro výstup iontů**K** Destičky s keramickým povrchem**L** Gumové proužky**Důležité**

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- D** **Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.**
- D** **Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.**

- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti nebo nad vanou, umyvadlem, dřezem apod. Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej ihned po použití od sítě, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Pro dodatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič s jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřevyšujícím 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Přístroj neopouštějte v dosahu dětí.
- Přístroj používejte pouze na suché nebo vlhké vlasy.
- Destičky a okolní plastové části přístroje jsou během používání horké! Zabraňte jejich styku s pokožkou.
- Vlasová žehlička se z bezpečnostních důvodů 1 hodinu po zapnutí automaticky vypne.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
- Před uložením přístroje počkejte až zcela vychladne.
- Destičky žehličky vlasů udržujte čisté a chraňte je před prachem, nečistotami, sprejem a gelem. Přístroj nikdy nepoužívejte v kombinaci s pěnou, sprejem, gelem apod.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu firmy Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.
- Při používání přístroje si můžete všimnout charakteristického pachu. Vzniká v důsledku generování iontů, a pro uživatele je zcela neškodný.
- Destičky mají keramický povrch. Ten se po určitém čase opotřebuje. Když k tomu dojde, přístroj bude normálně fungovat i nadále.
- Ionizéru se nedotýkejte kovovými předměty.

Úprava vlasů

Krok 1: mytí vlasů

Každý si přeje mít lesklé a krásné vlasy. Správný způsob mytí vlasů vám toho pomůže dosáhnout.

- Před mytím vlasů je nejprve po dobu 30 až 60 sekund namočte.
- Do dlaně naberte trochu šampónu a oběma rukama jej rovnoměrně rozetřete do vlasů.
- Jemně masírujte vlasy i pokožku hlavy. Vlasy nerozcuchávejte ani nenatahujte dlouhé vlasy přes pokožku hlavy a dbejte na to, aby se nezamotávaly.
- Pokožku hlavy masírujte špičkami prstů. To stimuluje krevní oběh a je těž pro pokožku hlavy jemnější.
- Pak vlasy důkladně opláchněte; nedostatečné opláchnutí může vést k matným vlasům. Nakonec vlasy opláchněte studenou vodou pro zvláštní lesk.

Krok 2: vysoušení vlasů

Pro zajištění nejlepšího výsledku je základem příprava vašich vlasů pro narovnávání. Abyste dosáhli profesionálního výsledku, vysušte nejdříve vlasy fénem.

- Po umytí vymačkejte rukama zbylou vodu z vlasů a ty pak vysušte ručníkem. Pomocí hřebenu vlasy rozčešte od kořínků tak, abyste odstranili jakékoli jejich zacuchání.
- Vlasy rozdělte do pramenů pomoci sponek a začněte od zadní části hlavy.
- Každý pramen vysušte tak, že za vysoušenými vlasy táhnete podél jejich délky narovnávací kartáč. Výstup vzduchu vysoušeče musí směřovat ke konečkům vlasů.
- Po vysušení všech pramenů vlasů, nastavte vysoušeč na výstup studeného vzduchu pro závěrečný ochlazovací efekt. Tím se uzavřou póry a vlasy budou lesklejší.

Poznámka: Tip: Vysoušeče Philips Salon používají nižší teplotu vysoušení, ale větší proud vzduchu než běžné vysoušeče. Díky této kombinaci vysuší vaše vlasy rychleji a jemněji než jiné vysoušeče.

Krok 3: rovnání vlasů

Vlasové žehličky jsou výkonné nástroje pro vytváření stylů a je třeba je používat opatrně.

- Při nesprávném používání vlasové žehličky nebo při používání špatné teploty, můžete vlasy příliš vysušit či dokonce spálit. Při výběru správné teploty pro typ vašich vlasů vždy postupujte podle následujících čtyř kroků! (Obr. 2)
 - Při prvním použití vlasové žehličky vždy vyberte nízkou teplotu.
 - Pro hrubé, kadeřavé vlasy, které se obtížně rovnají, vyberte střední (120 °C) až vysokou teplotu (160 °C).
 - Pro jemné, středně upravené nebo jemně vlnité vlasy vyberte střední (120 °C) až nízkou teplotu (100 °C).
 - Zvláštní pozor dávejte u světlých, plavých, bělených nebo barvených vlasů, při vysokých teplotách může dojít k jejich poškození.
- Displej zobrazuje zvolenou teplotu a dobu zbývajících do konce rovnání vlasů.
 - Chcete-li vidět, jakou teplotu jste zvolili, podívejte se na displej.
 - Čárky na displeji ukazují dobu zbývajících do konce použití žehličky vlasů. Celková doba použití je 60 minut. Každých deset minut jedna ze šesti čárek zmizí.

1 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

2 Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje.

Při zahřívání žehličky vlasů se kontrolka rozsvítí červeně. Generování iontů začne ihned po zapnutí žehličky a ionty se uvolňují otvory.

3 Nechte přístroj zahřát. Výchozí nastavení teploty je 100 °C.

Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Zahřívání nebo horký přístroj nepokládejte na povrch, který není žáruvzdorný.

4 Když se kontrolka rozsvítí zeleně, bylo dosaženo výchozí teploty 100 °C. Má-li přístroj tuto teplotu, můžete ji dále nastavit podle vlastní potřeby. (Obr. 2)

- Teplotu zvýšíte stisknutím tlačítka + nebo ji snížíte stisknutím tlačítka -. Zvolená teplota se zobrazí na displeji. Při nastavování teploty přístroje se kontrolka rozsvítí červeně.
- Po dosažení zvolené teploty se kontrolka rozsvítí zeleně.

- 5** Učesťte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby byly hladké a nebyly zacuchané. (Obr. 3)

Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Poznámka: je lepší nejprve rozdělit vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod nimi. Poté narovnáte horní oblast.

- 6** Uchopte pramen široký nejvýše 5 cm. Vložte jej mezi destičky žehličky vlasů a pevně stiskněte rukojeti přístroje.
- 7** Žehličku posouvejte 5 sekund směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínků ke konečkům a nepřestávejte, abyste zabránili jejich přehřátí. (Obr. 4)
- 8** Tento postup opakujte asi za 20 sekund znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.
- 9** Vlasy pak nechte vychladnout. Nečešťte je ani nekartáčujte, dokud nevychladnou úplně, mohli byste poškodit vytvořený účes.

Omezení zacuchání a statické elektřiny

Ionizér uvnitř kulmy vytváří proud iontů, které obklopují a upravují vaše vlasy. Ionty snižují jejich kadeřavost i statickou elektřinu, a vlasy pak zůstávají jemné, hladké a zářivé.

Ionizér se spustí ihned po zapnutí přístroje.

Čištění

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.
- 3** Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Skladování

Nikdy nenavíjejte síťovou šňůru kolem přístroje.

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

- 2 Nechejte přístroj vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám, a teprve pak jej uložte.
- 3 Před uložením přístroje destičky žehličky sevrňte zavíracím zámkem.

Ochrana životního prostředí

- ▶ Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Chráníte tím životní prostředí. (Obr. 5)

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku **www.philips.com**, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud by se vyskytly s vlasovou žehličkou problémy, které by nebylo možno vyřešit s pomocí těchto pokynů, kontaktujte nejbližší Servisní nebo Informační středisko firmy Philips ve vaší zemi.

Problém

- ▶ Přístroj vůbec nefunguje.
- 1 Pravděpodobně je přerušen přívod energie nebo zásuvka, do níž je přístroj zapojený není pod proudem. Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu. Nejlépe připojením jiného spotřebiče.
 - 2 Zkontrolujte, zda není poškozena síťová šňůra. Pokud by byla síťová šňůra poškozena, sevrňte její výměnu společnosti Philips nebo autorizovanému servisu společnosti Philips, případně obdobně kvalifikovanému pracovníkovi, abyste předešli možnému nebezpečí.

Sissejuhatus

Philipsi uut tüüpi juuksesirgestajaga „SalonStraight ION“ saate väga kiiresti väga sileda sirgejuukselise soengu teha. Ionisaator toodab juukseid ümbritsevaid ja nende struktuuri parandavaidioonivoogusid. Ioonivoog vähendab kõhardumist ja staatilist elektrit, ning annab soengule pehme, sileda ja särava väljanägemise. Optimaalse tulemuse saamiseks kohandatakse kuumutamisregulaatoriga sirgestaja töörežiim juustele vastavaks.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Märgutuli
roheline: valitud temperatuur on saavutatud
punane: valitud temperatuur pole veel saavutatud
- B** Ekraan: näitab valitud temperatuuri ja kasutusaega
- C** Valitud temperatuur
- D** Kasutusaeg
- E** + temperatuuri suurendamise nupp
- F** – temperatuuri vähendamise nupp
- G** Sisse/välja nupp
- H** Riputusaas
- I** Sulgur
- J** Ioonide väljumisavad
- K** Keraamilise pinnakattega plaadid
- L** Kummiribad

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- D** Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- D** Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on vigastatud.
- D** Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see uue vastu vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hooldekeskuses või lihtsalt vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda seadet vee läheduses, näiteks vett täis vannide, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pistik kohe peale kasutamist pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- Lisakaitseks on vannituba varustavasse vooluahelasse soovitatav paigaldada lekkevoolukaitse, mis ei lase lekkevoolul tõusta üle 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Rakendage seadet ainult kuivadele või niisketele juustele.
- Kasutamise ajal lähevad plaadid ja ümbritsevad plastist osad kuumaks. Ärge laske neil vastu nahka minna.
- Ohutuse tagamiseks lülitub juuksesirgestaja automaatselt pärast ühe tunni pikkust tööd välja.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Hoidke juuksesirgestaja plaadid puhtad ja vabad nii tolmust, piserdusvahenditest kui ka geelist. Ärge kunagi kasutage seadet koos soengukreemidega, piserdusvahenditega, geelidega jne.
- Tagastage alati seade Philipsi volitatud hoolduskeskuses seadme remontimiseks või kontrollimiseks. Ärge parandage seadet ise, vastasel juhul kaotab seade garantiiremondi õiguse.
- Seadme kasutamisel võite tunda iseloomulikku lõhna. Selle põhjustavad toodetavad ioonid ja need on inimeste tervisele kahjutud.
- Plaadid on kaetud keraamilise kattega. Aja jooksul see kate kulub. Vaatamata sellele toimib seade normaalselt edasi.
- Ärge puudutage ionisaatorit metallesemetega.

Soengu kujundamine

Esimene samm: juuste pesemine

Igaüks meist soovib endale läikivaid ja ilusaid juukseid. Korralik juuksepesu tagab selle.

- Juukseid pestes tehke nad 30-60 sekundi jooksul põhjalikult märjaks.
- Valage natuke šampooni peopesale. Hõõruge käte vahel laiali ja seejärel määrige ühtlaselt juustesse.
- Masseerige juukseid ja peanahka õrnalt. Juuste sassimine mise vältimiseks ärge hõõruge pikki juukseid liialt tugevasti ja ärge tõmmake neid ülespoole.
- Masseerige peanahka sõrmeotstega. See stimuleerib verevarustust ja on leebem juukse rasunäärmetele.
- Loputage juuksed põhjalikult veega, vastasel korral jäävad juuksed tuhmiks. Lõpetuseks loputage jaheda veega, et saavutada eriti tugevat läiget.

Teine samm: juuste kuivatamine

Parema tulemuse saavutamiseks valmistage juuksed sirgendamiseks ette. Kuivatage juuksed korralikult fööniga, et tagada professionaalselt ühtlane tulemus.

- Pärast pesemist väänake juustest liigne vesi välja ja kuivatage juuksed käterätiga kuivaks. Sasitud juuste lahtiharutamiseks kammige juuksed õrnalt juurtest kuni tippudeni läbi.
- Jaotage juuksed salkudeks klambrite abil, alustades selja tagant.
- Kuivatage iga salku eraldi; tõmmake sirgestusharjaga piki juukseid täies pikkuses, järgides harja liikumist fööniga, nii et fööni otsik oleks suunatud juuste tippude poole.
- Kui olete kõik salgud kuivatanud, seadistage föön külmale, viimistlevale õhuvoole. Nii pärsite rasunäärmete tegevust ja muudate juuksed läikivaks.

*Märkus:*Näpunäide: Philipsi Protect sarja föönid kuivatavad madalama kuivatamistemperatuuri ja tugevama õhuvooga kui tavaföönid. Tänu sellele kuivavad juuksed kiiremini, kuid õrnemalt kui tavafööniga kuivatades.

Kolmas samm: juuste sirgestamine

Sirgestaja on võimas koolutusvahend ja seda peab alati ettevaatlikult kasutama.

- Juustesirgestaja väärkasutus või vale temperatuurirežiimi seadistamine võib juuksed üle kuivatada või isegi ära kõrvetada.

Alati järgige allpoolkirjeldatud nelja sammu oma juuksetüübile vastava temperatuuri valikuks. (Jn 2)

- Esmakasutamisel seadistage juuksesirgestaja alati madalale kuumusele.
- Jämedate, käharate või raskesirgestatavate juuste sirgestamiseks seadistage kuumus keskmisest (120 °C) kuni kõrge (160 °C) kuumusetasemeni.
- Peenikeste, keskmise tihedusega või pehmete laineliste juuste korral seadistage kuumus keskmisest (120 °C) kuni madala (160 °C) kuumusetasemeni.
- Erilise hoolega käsitsege kahvatuid, blonde, blondeeritud või värvitud juukseid, sest seda tüüpi juuksed kalduvad kõrge temperatuuri juures kahjustuma.

D Ekraanile kuvatakse valitud temperatuuri ja juustesirgestusseansi lõpuni jäänud aeg.

- Kontrollige ekraanilt valitud temperatuuriseadistust.
- Ekraanile kuvatud tulbad näitavad juuksesirgestamiseks allesjäänud aega. Kogu sirgestusseansi pikkus on 60 min. Iga 10 min pärast kaob ekraanilt üks tulp.

1 Sisestage pistik seinakontakti.

2 Vajutage sisse/välja nupule.

Punaselt põlev märgutuli tähistab juuksesirgestaja kuumenemist. loone hakatakse tootma kohe pärast sirgestaja sisselülitamist. loonid väljuvad väljundavadest.

3 Laske seadmel kuumeneda vajaliku tasemeni. Kuumuse vaikseade väärtus on 100 °C.

Kunagi ärge jätke seinakontakti sisestatud võrgupistikuga seadet järelvalveta. Kunagi ärge pange kuumenevat või kuuma seadet kuumustkartvale pinnale.

4 Vaikimisi seadistatud temperatuuri 100 °C saavutamisel muutub märgutuli roheliseks. Niipea kui see temperatuur on saavutatud, võite seadme temperatuuri reguleerida vastavalt oma eelistustele. (Jn 2)

- Vajutage + nupule temperatuuri suurendamiseks või – nupule temperatuuri vähendamiseks. Ekraanilt näete, millise temperatuuri valisite. Märgutuli muutub punaseks, tähistamaks, et seade hakkas temperatuuri reguleerima.
- Niipea kui valitud temperatuur on saavutatud, muutub märgutuli roheliseks.

5 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks. (Jn 3)
Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

Märkus: parem on pealael kasvavad juuksed alumistest eraldada. Sirgestada tuleks kõigepealt alumised, seejärel aga pealael kasvavad juuksed.

6 Eraldage juuksesalk, mis on kitsam kui viis cm. Pange salk sirgestusplaatide vahele ja vajutage seadme käepidemed tugevalt kokku.

7 Libistage sirgestaja 5 sek jooksul sujuvalt, juuste kõrvetamise ärahoidmiseks ilma peatusteta, piki juuksesalku, juurtest kuni juuksetippudeni. (Jn 4)

8 Korrake toimingut 20 sek pärast, kuni olete saavutanud soovitava välimuse.

9 Laske juustel jahtuda. Ärge kammige või harjake juukseid enne, kuni need pole jahtunud, sest vastasel korral võite äsja tehtud soengu ära rikkuda .

Juuste kähardumise ja staatilise elektri vähendamine

Juuksesirgestaja ionisaator toodab juukseid ümbritsevaid ja nende struktuuri parandavaid ioonivoogusid. Ioonid vähendavad kähardumist ja staatilist elektrit ning teevad juuksed pehmeks, siledaks ja läikivaks. Ioniseerija hakkab ioone tootma kohe pärast seadme sisselülitamist.

Puhastamine

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2 Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.
- 3 Puhastage seadet niiske lapiga.

Hoidmine

Ärge kunagi kerige juhett ümber seadme.

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2 Enne seadme hoiulepanekut laske tal kuumakindlal pinnal maha jahtuda.
- 3 Lukustage juustesirgestaja plaadid enne hoiustamist sulguriga.

Keskkonnakaitse

- Kasutuskõlbmatut seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks. (Jn 5)

Garantii ja hooldus

Infopäringud ja küsimused on võimalik esitada Philipsi veebisaidi www.philips.com kaudu või kohalikku Philipsi hoolduskeskustesse pöördudes (telefoninumbrile leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge Philips toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendus Philips kodumasinat teeninduskeskusega.

Veaotsing

Kui teil tekivad probleemid seadmega ja te ei suuda neid lahendada allpooltoodud veaotsingu juhiste abiga, pöörduge lähima oma riigi Philipsi hoolduskeskuse või Philipsi klienditeeninduskeskuse poole.

Häire

► Seade ei hakka tööle.

- 1 Võimalik, et on voolukatkestus või pistikupesas pole voolu. Kontrollige, kas pingeallikas on töökorras. Kui on, siis kontrollige, kas seinakontakt on pingestatud.
- 2 Kontrollige, ega seadme toitejuhe pole kahjustatud. Kui see on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks lasta juhe vahetada Philipsis, volitatud Philipsi hoolduskeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isikul.

Uvod

Novi Philips SalonStraight aparat za ravnanje kose s ionima pruža iznimno brzo ravnanje, a rezultat je vrlo glatka kosa. Ionizator stvara ione koji okružuju i učvršćuju kosu. Ioni smanjuju statički elektricitet i čine vašu kosu mekom, glatkom i sjajnom. Podesiva postavka temperature omogućuje prilagođavanje aparata kako biste postigli optimalne rezultate.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Kontrolna lampica
zeleno: aparat je postigao zadanu temperaturu
crveno: aparat još nije postigao zadanu temperaturu
- B** Zaslon: prikazuje odabranu postavku temperature i vrijeme korištenja
- C** Odabrana temperatura
- D** Vrijeme korištenja
- E** + gumb za višu postavku temperature
- F** - gumb za nižu postavku temperature
- G** Gumb za uključivanje/isključivanje
- H** Kvačica za vješanje
- I** Kvačica za zaključavanje
- J** Rupe za izlaz iona
- K** Ploče presvučene keramikom
- L** Gumene trake

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- **Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.**
- **Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ne koristite aparat ako je kabel, utikač ili sam aparat oštećen.**
- **Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.**
- **Držite aparat dalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod blizu ili iznad vode u kadama, umivaonicima, sudoperima itd. Ako aparat**

koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

- Radi dodatne zaštite preporučujemo vam da ugradite zaštitnu strujnu sklopku (FID) s preostalom radnom električnom energijom koja ne prelazi 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Savjet zatražite od montažera.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Aparat koristite isključivo na suhoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče za ravnanje i plastični dijelovi u blizini ploča brzo se zagrijavaju do visokih temperatura. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Aparat se iz sigurnosnih razloga automatski isključuje nakon što je 1 sat bio uključen.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Prije pohrane aparat se mora ohladiti.
- Na pločama aparata ne smije biti prašine, prljavštine, spreja i gela za oblikovanje kose. Nemojte nikada koristiti aparat u kombinaciji s pjenom, sprejem, gelom za oblikovanje itd.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje i popravak. Ne pokušavajte ga sami popraviti jer će u tom slučaju jamstvo prestati vrijediti.
- Tijekom korištenja aparata možda ćete primijetiti karakterističan miris. Taj miris nastaje prilikom stvaranja iona i nije štetan.
- Ploče su presvučene keramikom. S vremenom će se taj premaz istrošiti. Kada se to dogodi, aparat će i dalje raditi normalno.
- Nemojte gurati metalne predmete u ionizator.

Oblikovanje kose

Korak 1: pranje kose

Svi žele sjajnu i lijepu kosu. Redovito i pravilno pranje će pomoći u postizanju tog cilja.

- Kada perete kosu, močite je 30-60 sekundi.
- Stavite šampon na dlan ruke. Razmažite ga među dlanovima i ravnomjerno nanesite na kosu.

- Nježno masirajte kosu i glavu. Nemojte grubo potezati kosu i ne potežite dugu kosu na glavu jer će se tako zapetljati.
- Vrhovima prstiju masirajte glavu. To potiče cirkulaciju krvi i nježnije je prema kosi.
- Ispirite kosu temeljito jer loše ispiranje može uništiti sjaj kose. Završite s hladnim ispiranjem za dodatni sjaj.

Korak 2: sušenje kose

Za iznimno glatku kosu važno je pripremiti kosu za ravnanje. Ispravno osušite kosu sušilom kako biste osigurali profesionalni izgled.

- Nakon pranja rukama iscijedite suvišnu vodu iz kose, a zatim je osušite ručnikom. Koristite češalj za nježno raščešljavanje kose od korijena prema vrhovima.
- Podijelite kosu pomoću kopči, počevši od stražnje strane.
- Svaki dio kose sušite povlačeći četku za ravnanje duž kose istovremeno prateći četku sušilom čiji je otvor za izlaz zraka usmjeren prema vrhovima kose.
- Nakon sušenja svakog dijela kose postavite sušilo na postavku za hladni zrak. To zatvara površinski sloj vlasi, što daje sjaj kosi.

Napomena: Savjet: sušila Philips Protect imaju nižu temperaturu sušenja i jači protok zraka od uobičajenih sušila. Zahvaljujući toj kombinaciji, oni suše kosu jednako brzo kao i obična sušila, ali mnogo nježnije.

Korak 3: ravnanje kose

Aparati za ravnanje kose su dosta snažni i zato se moraju pažljivo koristiti.

- Ako neispravno koristite aparat za ravnanje ili ako ga koristite pri pogrešnoj temperaturi, možete isušiti kosu ili je čak spaliti. Uvijek slijedite četiri koraka u nastavku kako biste odabrali temperaturu koja odgovara vašoj kosi! (Sl. 2)
- Prilikom prvih korištenja uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.
- Za grubu, kovrčavu ili kosu koja se teško ravna, odaberite postavke od srednje (120 °C) do visoke temperature (160 °C).
- Za mekaniju ili blago valovitu kosu, odaberite postavke od srednje (120 °C) do niske temperature (100 °C)

- Posebnu brigu trebate posvetiti svijetloj, plavoj, izbijeljenoj ili obojenoj kosi jer takva kosa se može oštetiti pri visokim temperaturama.
- **Na zaslonu se prikazuje odabrana postavka temperature i preostalo vrijeme ravnjanja kose.**
 - Na zaslonu provjerite odabranu postavku temperature.
 - Crtice na zaslonu pokazuju preostalo vrijeme korištenja aparata. Ukupno vrijeme korištenja je 60 minuta. Svaki deset minuta jedna od šest crtica će nestati.

1 Umetnite utikač u zidnu utičnicu.

2 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Kontrolna lampica svijetli crveno, što znači da se aparat zagrijava. Ioni se počinju stvarati odmah nakon što se aparat uključi, a ispuštaju se kroz rupe za izlaz iona.

3 Ostavite aparat da se zagrije. Zadana postavka temperature je 100 °C.

Nemojte nikad ostavljati uključen aparat bez nadzora. Aparat koji se zagrijava ili koji je već vruć nemojte stavljati na površinu koja nije otporna na toplinu.

4 Kad kontrolna lampica počne svijetliti zeleno postignuta je zadana temperatura od 100 °C. Kad aparat postigne ovu temperaturu, možete podesiti željenu temperaturu. (Sl. 2)

- Pritisnite gumb + za višu ili gumb - za nižu postavku. Na zaslonu možete vidjeti koju ste postavku odabrali. Kontrolna lampica počinje svijetliti crveno, što znači da aparat podešava temperaturu.
- Kontrolna lampica počinje svijetliti zeleno kad aparat postigne odabranu temperaturu.

5 Češljajte ili četkajte kosu kako biste je razmršili i izgladili. (Sl. 3)

Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Napomena: Bolje je razdijeliti kosu na tjemenu i prvo izravnati donji sloj kose, a zatim gornji.

- 6 Odaberite pramen koji nije širi od 5 cm. Stavite ga između ploča za ravnjanje i čvrsto pritisnite ručke aparata.
- 7 Povlačite aparat duž kose nekoliko sekundi, od korijena prema vrhovima, bez prekida kako se kosa ne bi pregrijala. (Sl. 4)
- 8 Ponavljajte ovaj postupak svakih 20 sekundi dok ne postignete željeni izgled.
- 9 Pustite da se kosa ohladi. Nemojte češljati ili četkati kosu dok se ne ohladi jer to može uništiti oblik koji ste postigli.

Smanjenje statičkog elektriciteta

Ionizator u unutrašnjosti aparata proizvodi ione koji okružuju i učvršćuju kosu. Ioni smanjuju statički elektricitet i čine kosu mekom, glatkom i sjajnom.

Ionizator počinje raditi odmah nakon što uključite aparat.

Čišćenje

- 1 Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2 Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3 Čistite aparat vlažnom krpom.

Spremanje

Kabel za napajanje nikada ne omatajte oko aparata.

- 1 Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2 Prije spremanja ostavite aparat da se ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3 Pomoću kvačice za zaključavanje zaključajte ploče za ravnjanje prije spremanja aparata.

Zaštita okoliša

- ▶ Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša. (Sl. 5)

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od uređaja, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako prilikom korištenja aparata za ravnanje dođe do problema koje ne možete riješiti pomoću vodiča za rješavanje problema koji se nalazi u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru tvrtke Philips ili Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem

- ▶ Aparat uopće ne radi.
- 1 Možda je došlo do prekida napajanja ili utičnica nije pod naponom. Provjerite radi li opskrba napajanjem. Ako radi, uključite neki drugi aparat u utičnicu i provjerite je li ispravna.
- 2 Provjerite je li kabel za napajanje oštećen. U tom slučaju, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni servis ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

Bevezetés

Ez az új Philips SalonStraight ION hajegyenesítő ultragyors és teljesen sima haját eredményez. Az ionizáló ionáramlatokat bocsát ki, mely körülveszi és kondicionálja haját. Az ionok csökkentik a kunkorodást és az elektrosztatikus feltöltődést, lágy, sima és fényes haját varázsolva. Az állítható hőmérsékletnek köszönhetően az optimális eredmény érdekében a hajának legmegfelelőbb hőfokbeállítást választhatja.

Általános leírás (ábra 1)

A Jelzőfény

zöld: a kiválasztott hőfokot elérte a készülék

vörös: a kiválasztott hőfokot még nem érte el a készülék

B Kijelző: a kiválasztott hőfokot és a használati időt mutatja

C Kiválasztott hőfok

D Használati idő

E + gomb a hőfok emeléséhez

F - gomb a hőfok csökkentéséhez

G Be/kikapcsoló gomb

H Akasztógyűrű

I Zár

J Ionkibocsátó furatok

K Kerámialapok

L Gumifogantyú

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- D A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.**
- D Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.**
- D Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.**

- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli kád, zuhanyozótálca, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki csatlakozódugóját a hálózati aljzathoz, mivel a víz közelsége még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- Kiegészítő védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát (vízes helyiséget) ellátó áramkörbe építsenek be egy áramvédő-kapcsolót, amelynek érzékenysége nem haladja meg a 30mA-t. Kérjen tanácsot szakembertől.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- A készüléket csak száraz vagy enyhén nedves hajhoz használja.
- A hajegyesítő lapok és a lapok közelében lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek. Vigyázzon, hogy a forró alkatrészek ne érjenek a bőréhez.
- Biztonsági okokból, a hajegyesítő 1 órányi működés után automatikusan kikapcsol.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzathoz.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- A hajegyesítő lapokat tartsa tisztán, portól, hajformázó zselétől, hajlakktól mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó habbal, hajlakkal, zselével stb. együtt.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra vagy javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.
- A készülék használatkor jellegzetes szagot áraszt. Ezt a generált ionok okozzák, melyek az emberi szervezetre teljesen ártalmatlanok.
- A lapok kerámiabevonatúak. Az idő folyamán ez a bevonat kopik, de a készülék továbbra is megfelelően fog működni.
- Az iongenerátort ne érintse meg fémtárgyakkal.

Hajformázás

1. lépés: hajmosás

Mindenki fényes és gyönyörű haját szeretne. A jó hajmosási művelet segít ennek elérésében.

- Hajmosáskor haját alaposan vizezze be 30–60 másodpercig.
- Öntsön sampont a tenyerébe. Kenje szét a tenyerén, majd egyenletesen oszlassa el a haján.
- Finoman masszírozza haját és fejbőrét. Ne borzolja fel a haját, és a hosszú haját ne tornyozza fel, mert haja összegubancolódhat.
- Ujjbegyeivel masszírozza fejbőrét. Ez serkenti a vérkeringést, és a fejbőr hámrétegének is jót tesz.
- Alaposan öblítse le haját, mivel a rosszul leöblített haj fénytelen lesz. Az extrafényes haj érdekében a hajmosást hideg vizes öblítéssel fejezze be.

2. lépés: hajszáritás

A tökéletesen sima haj miatt fontos, hogy megfelelően készítse elő haját a hajkiegyenesítéshez. A tökéletesen sima hatás érdekében alaposan szárítsa meg hajszáritóval.

- A mosás után a kezével nyomkodja ki a felesleges vizet a hajából, majd törölközővel törölje át. Fésűvel finoman, a hajtótól a hajvégekig bogozza ki haját.
- A haját ossza részekre, és csipeszekkel tűzze el, hátulról kezdve.
- Minden egyes részt külön szárítson, hajegyeneseítő kefével végigfésülve a haját, miközben a hajszáritót irányítsa a hajvégekre.
- Ha már minden tincset megszáritott, állítsa a hajszáritót hideg fokozatra egy utolsó hideg szárítási fázis erejéig. Ez lezárja a külső hámréteget, és fényesebbé teszi haját.

Megjegyzés:Tipp:A Philips Protect hajszáritók alacsonyabb hőmérséklettel és erősebb légárammal rendelkeznek, mint a szokványos hajszáritók. E kombinációnak köszönhetően a Philips Protect hajszáritók olyan gyorsan szárítanak, mint a többi hajszáritó, de kíméletesebb módon.

3. lépés: a haj kiegyenesítése

A hajkiegyenesítő erőteljes frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja.

■ **Ha nem megfelelően vagy nem megfelelő hőmérsékleten használja a hajegyenestőt, túlszáráthatja haját, vagy akár meg is égetheti. A hajtípusának megfelelő hőmérséklet beállításához kövesse az alábbi lépéseket! (ábra 2)**

- Ha először használja a készüléket, mindig alacsony hőfokot válasszon.
- Durva szálú, göndör vagy nehezen kiegyenesíthető hajhoz válasszon közepes (120 °C) vagy magas (160°C) fokozatot.
- Finom szálú, közepesen vastag vagy enyhén hullámos hajhoz válasszon közepes (120 °C) és gyenge hőfok (100 °C) közötti hőmérsékletet.
- Különösen ügyeljen világos, szőke, szőkített vagy festett haj esetén, mivel ezek a hajtípusok különösen könnyen károsodhatnak magas hőfokbeállításnál.

■ **A kijelző a kiválasztott hőfokot és az egyenesítés hátralévő idejét mutatja.**

- A kijelzőn láthatja a kiválasztott hőfokot.
- A képernyőn a csíkok a készülék hátralévő használati idejét mutatják. A teljes használati idő 60 perc. Tíz percenként eltűnik egy a csíkok közül.

1 Csatlakoztassa a fali konnektorba a csatlakozódugót.

2 Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.

A jelzőfény vörösen világít, ami a készülék melegedését jelzi. A készülék bekapcsoláskor az ionok generálása és a furatokon történő kibocsátása azonnal megindul.

3 Hagyja a készüléket melegedni. Az alapértelmezett hőmérséklet-beállítás: 100 °C.

Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.

Soha ne tegye a készüléket nem hőálló felületre, amikor az melegszik vagy forró.

- 4** Amikor a készülék elérte az alapbeállítást jelentő 100 °C-ot, a jelzőfény zöldre vált. Ha a készülék elérte ezt a hőmérsékletet, ízlésének megfelelő hőfokot állíthat be. (ábra 2)
- A „+” gomb megnyomásával növelheti, a „-” gombbal pedig csökkentheti a hőmérsékletet. A kijelzőn megjelenik, hogy milyen hőmérsékletet választott. A jelzőfény vörösre vált, ezzel jelzi, hogy a készülék a beállítás módosítását végzi.
 - A jelzőfény zöldre vált, ha a készülék elérte a kiválasztott hőfokot.

- 5** Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos. (ábra 3)
- Fésűvel ossza részekre a haját. Ne tegyen túl sok hajat egy-egy részbe.

Megjegyzés: jobb eredményt ér el, ha a feje tetején lévő hajtincseket elkülöníti, és először az alatta lévő hajat egyenesíti ki, majd a fejtetőn lévő hajtincsekkel folytatja.

- 6** Fogjon meg egy legfeljebb 5 cm széles hajtincset. Helyezze a hajkiegyenesítő lapok közé, majd erősen nyomja össze a készülék nyelét.
- 7** Csúsztassa végig a haján lefelé a hajkiegyenesítőt 5 másodpercig, a hajtótól a hajvégekig megállás nélkül, a túlmelegedés elkerülése érdekében. (ábra 4)
- 8** Ismételje meg ezt a műveletet 20 másodperc múlva, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
- 9** Hagyja, hogy a haj lehűljön. Ne fésülje és ne kefélje ki haját, amíg le nem hűlt, különben az éppen elkészített frizura tönkremehet.

A kócosodás és az elektrosztatikus feltöltődés csökkentése

A hajformázó belsejében található ionizáló ionáramlatokat állít elő, amelyek körbeveszik és kondicionálják a haját. Az ionok csökkentik a göndörséget és az elektrosztatikus feltöltődést, lágy, sima és fényes haját varázsolva.

Az ionizáló azonnal működni kezd, amint a készüléket bekapcsolja.

Tisztítás

- 1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.
- 3 A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozókábelt a készülék köré.

- 1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen, mielőtt elteszi.
- 3 Tárolás előtt lapokat zárja össze a zár segítségével.

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez. (ábra 5)

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi hibaelhárítási útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajkiegyenesítő esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

Probléma

▶ A készülék egyáltalán nem működik.

- 1** Feszültségekimaradás vagy nincs feszültség a fali aljzatban. Ellenőrizze, van-e feszültség. Ha igen, ellenőrizze a fali aljzatot másik készülék csatlakoztatásával.
- 2** Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem hibásodott-e meg. Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében csak Philips szakszerviz vagy Philips felhatalmazással rendelkező szakember cserélheti ki.

Кіріспе

Осы жаңа Philips SalonStraight ION шаш түзеткіші өте жылдам және жұмсақ шаш түзулетуінің шаш нәтижелерін береді. Ионизатор шашты айналдыра ауамен баптайтын ион ағынын шығарады. Ион арқасында сіздің шашыңыздың бұйрасы мен статикалық электрлену қабілеті төмендеп, шашыңыз жұмсақ және жылтырақ болады. Өзгермелі температурасы шаш түзеткішті өзіңіздің шашыңызға жеке температура орнатып, тиімді нәтижеге жету мүмкіндігін береді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Бақылау жарығы
- жасыл: таңдаған температура бағдарламасына жетті
- қызыл: таңдаған температура бағдарламасына әлі жеткен жоқ
- B** Дисплей: таңдаған температура бағдарламасын және қолданған уақытты көрсетеді
- C** Таңдаған температура
- D** Қолдану уақыты
- E** + түймесі температураны көтеруге арналған
- F** - түймесі температураны төмендетуге арналған
- G** Қосу/өшіру түймесі
- H** Ілмек
- I** Жабатын бекітпе
- J** Ион шығаратын тесікшелер
- K** Керамикамен қапталған тақташалар
- L** Резеңке ленталар

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- D** Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- D** Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, құралды қолданбаңыз.

- Д Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.
- Д Құралды судан сақ ұстаңыз! Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі сумен көршілестік тіпті құрал өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.
- Д Қосымша қорғаныс үшін, біз сізге ваннадағы розеткаларда қамтамасыз етілетін 30mA ден аспайтын, қалдық тоқ рангі бар Қалдық тоқ құралын (ҚТҚ) орнатыңыз деп кеңес береміз. Өзіңіздің орнатушыңыздан кеңес алыңыз.
- Д Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Д Құралды тек құрғақ немесе дымқыл шашқа қолданыңыз.
- Д Шаш түзеткішті қолданып жатқанда, оның табақшалары мен айналасындағы пластик бөліктері қатты ысып кетеді! Құралды теріңізге тигізбеңіз.
- Д Қауіпсіздік мақсатымен, шаш түзеткіш бір сағат бойы қосылып тұрған болса, автоматты түрде сөнеді.
- Д Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Д Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Д Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Д Түзеткіш табақшаларын таза ұстаңыз, оларды шаңнан, ластықтан, мусс, спрей және гель тәріздес шаш үлгілерін жасайтын заттардан таза ұстаңыз. Құралды шаш үлгілерін жасайтын мусспен, спреймен және гельмен қосып қолданбаңыз.
- Д Құралды тексеруге немесе жөндеуге тек қана Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құралды өзіңіз жөндемеңіз, әйтпесе сіздің кепілдігіңіз күшін жояды.
- Д Құралды қолданып жатқанда, сіз ерекші иіс сезуіңіз мүмкін. Бұл шығарылып жатқан ионның себебінен болады, әрі бұл адам денсаулығына кесірін тигізбейді.

- Д Тақшалардың керамикалық қаптамалары бар. Уақыт өткен сайын, бұл қаптамалар тозады. Бұндай жағдай болған кезде де құрал қалыпты қызметін атқарып отырады.
- Д Ион шығарушыны темір затпен түрткілемеңіз.

Шашыңызды үлгілеу

1-ші қадам: шашыңызды жуу

Кім болса да, жылтырақ әдемі шашты жақсы көреді. Шашыңызды дұрыс жолмен жуу сізге бұл мақсатта жетуге жәрдемдеседі.

- Д Басыңызды жуғанда шашыңызды әбден 30-60 секунд бойы сулаңыз.
- Д Алақаныңызға біраз сусабын құйыңыз. Оны қолдарыңызға жағып, шашыңыздың арасына тегістей етіп жағыңыз.
- Д Шашыңыз бен басыңызды жәймен уқалаңыз. Шашыңызды умаждап немесе ұзын шашты басыңыздың үстіне жинамаңыз, себебі бұл шашыңыздың шатасуына әкеледі.
- Д Басыңызды саусақтарыңыздың ұшымен уқалаңыз. Бұл қан айналымын белсендіреді және шаш кутикулдарын жұмсартады.
- Д Шашыңызды әбден шайыңыз, егер сіз шашыңызды нашар шайсаңыз, онда олар жылтырамайтын болады. Шашыңыз қосымша жылтыр болу үшін, оларды салқын сумен шайып жіберіңіз.

2-ші қадам: шашыңызды кептіру

Шашты өте жұмсақ қылу үшін, сіздің шашыңызды түзетуге алдын ала дайындау өті маңызды. Кәсіптік тамаша аяқтау үшін, шашыңызды тыянақты түрде шаш кептіргішпен кептіріңіз.

- Д Шашыңызды жуып болғаннан соң шашыңыздағы суды қолыңызбен сығып тастаңыз да, сүлгімен кептіріңіз. Тарақпен шашыңыздағы шатастарды түбірінен бастап ұшына дейін тараңыз.
- Д Артқы жағынан бастап, шашыңызды қыстырғыштармен бөліктерге бөліңіз.

- Д Әр бөлікті түзеткіш тарақпен шашыңызды төмен қарай тартып отырып тараңыз, шаш кептіргіштің саптамасын шаштың ұшы жағына қаратып, тарақ соңынан жүргізіп отырыңыз.
- Д Әр бір бөлікті кептіріп болғаннан соң, шаш кептіргішті салқын бағдарламағы қойыңыз, сөйтіп аяқтаушы салқын ауа ағынын аласыз. Бұл кутикулдарыңызды жауып, шашыңызды жылтыр етіп көрсетеді.

Есте сақтаңыз: Кеңес: Philips Protect (қоғаныс) шаш кептіргіштеріне басқа әдеттегі шаш кептіргіштерге қарағанда төменірек кептіру температурасы және күштірек ауа ағыны болады. Осы комбинацияның арқасында, олар әдеттегі шаш кептіргіштер секілгі жылдам кептіреді, бірақ олар оны жұмсақ жолмен жасайды.

3-ші қадам: шашыңызды түзету

Шаш түзеткіштер өте қуатты шаш үлгі құралы, сондықтан оны байқап қолдану керек.

- Д Егер сіз шаш түзеткішті дұрыс қолданбасаңыз немесе дұрыс емес температура таңдаған болсаңыз, сіз өзіңіздің шашыңызды қатты кептіріп жіберуіңіз немесе тіпті күйдіріп жіберуіңіз мүмкін. Сондықтан әрдайым төменде көрсетілген төрт қадамды қолданып, өзіңіздің шаш түріне сәйкес келетін дұрыс температурасын таңдаңыз! (Сурет 2)
- Шаш түзеткішті алғашқы рет қолданып жатқанда, міндетті түрде төменгі температура бағдарламасынан бастаңыз.
- Ірі, бұйра немесе түзетуі қиын шаштар үшін орташа қызудан (120 °C) жоғары қызу бағдарламасы (160 °C) аралығын таңдаңыз.
- Жіңішке, орташа құрылымды немесе жұмсақ бұйралы шаштар үшін орташа қызудан (120 °C) төменгі қызу бағдарламасы (100 °C) аралығын таңдаңыз.
- Әлсіз, ақ сары түсті, түссіздендірілген немесе боялған шаштарды түзеткенде ерекше абай болыңыз, себебі олар жоғары температураға өте сезімтал болады да, олар тез зақымдануы мүмкін.
- Д Дисплейде таңдаған температура көрініп, түзететін сессияның қалған уақыты көрсетіледі.
- Дисплейге қарап, өзіңіз таңдаған температураны көріңіз.

- Дисплейдегі жекеленген өлшеуіш шаш түзеткіштің қолдану уақытының қалғанын көрсетіп отырады. Жалпы қолдану уақыты 60 минут. Әр бір он минут өткен сайын, алты жекеленген өлшеуіштің біреуі жойылып отырады.

1 Тоқ шанышқысын қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Шаш түзеткіштің қызып жатқандығын білдіріп, бақылау жарығы қызыл болып жанады. Шаш түзеткіш қосылған бетте ион шығарыла бастайды, ион шығатын тесіктен жіберіліп отырады.

3 Құралды қыздырып алыңыз. Әшейіндегі қызу бағдарламасы 100 °C.

Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны қадағалаусыз қалдыруға болмайды. Құрал қызып жатқанда немесе қызып тұрғанда оны ыстыққа төзімсіз бетке қоймаңыз.

4 Бақылау жарығы жасыл түске ауысқанда, әшейіндегі температура 100 °C жетті деген сөз. Құрал осы температураға жеткенде, оның температурасын өзіңіздің қалауыңыз бойынша өзгертуіңізге болады. (Сурет 2)

- + түймесін температураны жоғарлату үшін, ал – түймесін температураны төмендету үшін басыңыз. Дисплейде таңдаған температура пайда болады. Бақылау түймесі қызыл болып жанып, құрал сіз таңдаған температураға сәйкестендіріліп жатқандығын білдіреді.
- Құралдың қызуы таңдаған температураға жеткенде, бақылау жарығы жасыл түске айналады.

5 Шашыңызды тараңыз, ол шатаспаған және жұмсақ болуы тиіс. (Сурет 3)

Тарақтың көмегімен шаштарыңызды бөліктерге/бұрымдарға бөліңіз. Бір бұрымға көп шаш салмаңыз.

Есте сақтаңыз: шашты төбесінен бастап бөліктерге бөліп, астыңғы бөліктерді алдымен түзетіп, содан соң жоғарғы жағын түзеткен дұрыс.

- 6 Шаш бұрымын 5 см. артпайтын енді етіп алып, шаш түзеткіш тақташалардың ортасына салып, ұстағыштарды қатты басып, бір біріне қосыңыз.
- 7 Шаш түзеткішті шашыңызда 5 секундтай шаштың түбірінен бастап ұшына дейін тоқтамастан сырғытып өтіңіз, сонда шашыңызды қатты ысытып жібермейсіз. (Сурет 4)
- 8 Осы барысты 20 секундтан соң өзіңіз қалаған нәтижеге жеткенше қайталаңыз.
- 9 Шашыңыз суысын. Шашыңыз суымай тұрып оны тарауға болмайды. Себебі бұл сіздің жасаған шаш үлгіңізді бұзуы мүмкін.

Статикалық электрлену мен шаштың шатысуы төмендеуі

Шашты сәндеуге арналған аспапқа орнатылған ионизатор шашты айналдыра ауамен баптайтын ион ағынын шығарады. Иондар шаштың шатасуын төмендетіп оларды жұмсартады, бір тегіс етіп, жылтыр рең беріп, статикалық электрленуін болдырмайды. Ионизатор құрал қосылған кезден бастап жұмыс жасай бастайды.

Тазалау

- 1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте суытып, сақтайтын жерге алып қойыңыз.
- 3 Құралды жинап қояр алдында түзеткіш табақшаларын бірге қосып, бекітпелі жабылуын қолданып, оларды бекітіп қойыңыз.

Қоршаған айнала

- Д Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 5)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арзызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Егер сіздің шаш түзеткішіңізде проблемалар болса, әрі сіз оларды төменде көрсетілген ақаулықтарды табу нұсқа бойынша шеше алмасаңыз, онда жақын жердегі Philips қызмет орталығына немесе сіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қамқорлық Орталығымен байланысыңыз.

Келелі мәселе

- Д Құрал жұмыс жасамайды.
- 1 Мүмкін тоқ күші жоқ шығар немесе розетка жұмыс жасамайтын шығар. Тоқтың бар екендігін тексеріңіз, егер тоқ бар болса, розетка жұмыс жасап тұрғанын, оған басқа құрал қосу арқылы тексеріңіз.

- 2 Тоқ сымының зақымдануы мүмкін . Тоқ сымы зақымданған жағдайда, құралды қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін «Philips» серіктестігінің сауда орталығында немесе өкілетті қызмет орталығында, немесе осы салада білікті адамдары бар қызмет орталықта ауыстыруға болады.

Ižanga

Šiuo naujuoju „Philips SalonStraight ION“ plaukų tiesinimo įtaisų plaukus ištiesinsite ypač greitai ir jie taps itin lygūs. Jonizatorius sukuria jonų srautą, kuris apgaubia ir gerina jūsų plaukų būklę. Jonai sumažina garbanojimąsi bei statinį elektros krūvį, o jūsų plaukai tampa minkšti, glotnūs ir spindintys. Reguluojama temperatūra leidžia nustatyti plaukų tiesinimo įtaisą pagal poreikius ir taip pasiekti geriausių rezultatų.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Signalinė lemputė
- žalia: pasiekta nustatyta temperatūra
- raudona: pasirinkta temperatūra dar nepasiekta
- B** Ekranas: rodo pasirinktą temperatūrą ir veikimo laiką
- C** Pasirinkta temperatūra
- D** Veikimo laikas
- E** Mygtukas + temperatūrai padidinti
- F** Mygtukas - temperatūrai sumažinti
- G** Įjungimo/išjungimo mygtukas
- H** Pakabinimo kilpa
- I** Uždarymo užraktas
- J** Jonų išėjimo angos
- K** Keramine danga dengtos plokštelės
- L** Guminės juostelės

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- D** Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- D** Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- D** Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis priežiūros centras arba kiti kvalifikuoti specialistai.

- Prietaisą saugokite nuo vandens! Nenaudokite jo prie ar virš vandens, esančio voniose, plautuvėse, praustuvėse ir pan. Jei prietaisą naudojate vonioje, iškart po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo, nes vanduo kelia grėsmę, net jei prietaisas išjungtas.
- Papildomam saugumui užtikrinti patariame įrengti diferencinės apsaugos įtaisą, kurio nominalioji liekamoji darbinė srovė elektros grandinėje, kuria tiekama elektra vonios kambariui, neviršytų 30 mA. Patarimo kreipkitės į elektros darbų specialistą.
- Neleiskite prietaisu naudotis vaikams.
- Aparatą naudokite tik sausiems arba sudrėkintiems plaukams.
- Šio prietaiso plokštelės ir šalia esančios plastikinės dalys naudojant įkaista! Saugokite, kad jos neprisiliestų prie odos.
- Saugumo sumetimais plaukų tiesinimo įtaisas po 1 valandos išsijungia automatiškai.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Saugokite tiesinimo plokšteles nuo dulkių, nešvarumų, modeliavimo lako ir želė. Niekada nenaudokite prietaiso kartu su modeliavimo putomis, laku, želė ir pan.
- Aparatą tikrinkite ir taisykite tik Philips įgaliotuose aptarnavimo centruose. Nebandykite taisyti namuose, priešingu atveju garantija taps negaliojančia.
- Naudodami šį prietaisą galite pajusti jam būdingą kvapą. Šis kvapas susidaro dėl jonų generacijos ir nėra pavojingas žmogui.
- Plokštelės padengtos keramine danga. Ši danga po kiek laiko nusidėvi. Taip atsitikus prietaisas vis tiek veikia normaliai.
- Nekiškite metalinių daiktų prie jonizatoriaus.

Plaukų modeliavimas

1 žingsnis: plaukų plovimas

Visi nori žvilgančių ir gražių plaukų. Tai pasieksite reguliariai ir tinkamai plaudami plaukus.

- Plaudami galvą kruopščiai, 30–60 sekundžių, sudrėkinkite plaukus.
- Į delną įpilkite truputį šampūno. Ištrinkite šampūną tarp delnų ir vienodai paskirstykite ant plaukų.
- Švelniai masažuokite plaukus ir galvos odą. Jei šiurkščiai kelsite plaukus ar kelsite ilgus plaukus ant viršugalvio, galite juos suveltį.
- Galvos odą masažuokite pirštų galiukais. Tai pagerins kraujo apytaką ir sustiprins plaukų šaknis.
- Kruopščiai išskalaukite plaukus, nes blogai išskalauti plaukai tampa šiurkštūs. Skalavimą užbaikite šaltu vandeniu, tai suteiks plaukams žvilgesio.

2 žingsnis: plaukų džiovinimas

Norint, kad plaukai būtų ypač švelnūs, labai svarbu paruošti juos tiesinimui. Plaukų džiovintuvu tinkamai ir lygiai išdžiovinkite plaukus.

- Baigę plauti rankomis išspauskite iš plaukų likusį vandenį ir nusauskite juos rankšluosčiu. Šukomis švelniai iššukuokite plaukus nuo šaknų iki galiukų.
- Spaustukais suskirstykite plaukus į sruogas, pradėdami nuo pakaušio.
- Išdžiovinkite kiekvieną dalį, braukdami tiesinančiu šepečiu per visą plaukų ilgį, už šepečio laikykite džiovintuvą su antgaliu, nukreiptu į plaukų galiukus.
- Išdžiovinę visas sruogas, trumpam nustatykite žemą džiovintuvo temperatūrą. Tai sutvirtins plaukų šaknis ir suteiks plaukams žvilgesio.

Pastaba: Patarimas: „Philips Protect“ plaukų džiovintuvo džiovinimo temperatūra yra žemesnė, o oro srautas stipresnis nei įprastų plaukų džiovintuvų. Dėl šio derinio galite išdžiovinti plaukus taip pat greitai, kaip ir įprastu plaukų džiovintuvu, bet dar švelnesniu būdu.

3 žingsnis: plaukų tiesinimas

Plaukų tiesinimo įtaisas yra galingas modeliavimo įrankis, todėl naudotis juo reikia atsargiai.

- Jei plaukų tiesinimo įtaisą naudosite netinkamai arba nustatę netinkamą temperatūrą, galite perdžiovinti plaukus arba juos sudeginti. Norėdami parinkti savo plaukų tipui tinkamą temperatūrą, visada vadovaukitės pateiktais keturiais nurodymais! (Pav. 2)

- Pirmą kartą naudodami plaukų tiesinimo įtaisą, visada pasirinkite žemą kaitinimo temperatūrą.
- Šiurkštiems, garbanotiems ar sunkiai ištiesinamiems plaukams pasirinkite tarp vidutinės (120 °C) ir aukštos (160 °C) kaitinimo temperatūros.
- Švelniems, vidutinio storio ar lengvai banguotiems plaukams pasirinkite vidutinę (120 °C) ar žemesnę kaitinimo temperatūrą (100 °C)
- Ypatingai atidžiai elkitės su žilais, šviesiais, šviesintais ar dažytais plaukais, kadangi jie yra lengviau pažeidžiami esant aukštai temperatūrai.

D Ekране rodoma pasirinkta temperatūra ir likęs plaukų tiesinimo laikas.

- Norėdami pamatyti, kokia temperatūra nustatyta, pažiūrėkite į ekraną.
- Padalos ekrane rodo likusį tiesinimo įtaiso veikimo laiką. Visas veikimo laikas yra 60 minučių. Kas dešimt minučių išnyks viena iš šešių padalų.

1 Įkiškite kištuką į elektros lizdą.

2 Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

Raudonai šviečianti signalinė lemputė reiškia, kad tiesinimo įtaisas kaista. Jonai generuojami iš karto įjungus tiesinimo įtaisą ir yra išleidžiami per jonų išėjimo angas.

3 Palaukite, kol prietaisas įkais. Numatyta kaitinimo temperatūra yra 100 °C.

Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. Niekada nedėkite prietaiso ant karščiui neatsparaus paviršiaus, kai prietaisas kaista ar yra karštas.

4 Signalinė lemputė pradeda šviesti žaliai pasiekus numatytą 100 °C temperatūrą. Prietaisui pasiekus šią temperatūrą, ją galite reguliuoti pagal poreikius. (Pav. 2)

- Norėdami padidinti temperatūrą, paspauskite mygtuką + arba paspauskite mygtuką -, jei temperatūrą norite sumažinti. Ekrane rodoma pasirinkta temperatūra. Signalinė lemputė pradeda šviesti raudonai, kai prietaisas reguliuoja temperatūrą.
- Pasiekus nustatytą temperatūrą, signalinė lemputė pradeda šviesti žaliai.

- 5** Šukomis ar šepečiu iššukuokite plaukus, kad jie taptų švelnūs ir nesusivėlę. (Pav. 3)

Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Į vieną sruogą nesuimkite per daug plaukų.

Pastaba: patogiausia atskirti pakaušio plaukus, ir pradėti juos tiesinti juos nuo apačios. Po to galite pradėti tiesinti plaukus viršugalvyje.

- 6** Suimkite ne platesnę nei 5 cm sruogą. Įdėkite ją tarp tiesinimo plokštelių ir tvirtai suspauskite prietaiso rankenas.
- 7** 5 sekundes plaukų tiesinimo įtaisu braukite žemyn, nuo šaknų iki plaukų galiukų; nesustokite, kad neperkaitintumėte. (Pav. 4)
- 8** Šį procesą kartokite po 20 sekundžių, kol pasieksite norimą rezultatą.
- 9** Leiskite plaukams atvėsti. Niekada nešukuokite plaukų šukomis ar šepečiu, jei jie nėra atvėsę, nes galite sugadinti ką tik padarytą šukuoseną.

Garbanojimosi ir įsielektrtinimo mažinimas

Plaukų džiovintuvo viduje esantis jonizatorius sukuria jonų srautą, kuris apgaubia ir gerina jūsų plaukų būklę. Jonai mažina plaukų garbanojimąsi ir statinį krūvį, plaukai tampa minkšti, glotnūs ir žvilgantys. Jonizatorius pradeda veikti iš karto įjungus prietaisą.

Valymas

- 1** Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2** Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.
- 3** Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Laikymas

Maitinimo laido nevyniokite aplink prietaisą.

- 1** Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2** Prieš padėdami prietaisą saugoti, palikite jį atvėsti ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- 3** Prieš padėdami prietaisą saugoti, tiesinimo plokšteles sugauskite naudodami uždarymo užraktą.

Aplinka

- D** Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite į oficialų surinkimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos. (Pav. 5)

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje **www.philips.com** arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei naudojant plaukų tiesinimo įtaisą kils problemų, kurių negalėsite pašalinti vadovaudamiesi toliau pateiktu problemų šalinimo vadovu, kreipkitės į artimiausią „Philips“ aptarnavimo centrą arba „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje.

Triktis

► Prietaisas neveikia.

- 1** Galbūt nėra elektros įtampos arba sugedo elektros lizdas. Patikrinkite, ar yra elektros įtampa. Jei yra, patikrinkite, ar veikia kitas prietaisas, įjungtas į elektros lizdą.
- 2** Patikrinkite, ar nepažeistas prietaiso maitinimo laidas. Jei laidas pažeistas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotas aptarnavimo centras arba kiti kvalifikuoti specialistai.

Ievads

Šis jaunais Philips SalonStraight ION matu iztaisnotājs nodrošina īpaši ātru un īpaši gludu matu iztaisnošanu. Jonizators veido jonu plūsmu, kas apņem un iedarbojas uz jūsu matiem. Joni samazina sprogas un statisko elektrību, kā arī ļauj jūsu matiem izskatīties mīksti, gludi un spīdīgi. Lai iegūtu optimālus rezultātus, koriģējamie temperatūras iestatījumi ļauj jums padarīt matu iztaisnotāju personiskāku.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Vadības gaismiņa
- zaļa: izvēlētais temperatūras iestatījums ir sasniegts
- sarkana: izvēlētais temperatūras iestatījums vēl nav sasniegts
- B** Displejs: uzrāda izvēlēto temperatūru un izmantojuma laiku
- C** Izvēlēta temperatūra
- D** Izmantojuma laiks
- E** + poga temperatūras palielināšanai
- F** - poga temperatūras samazināšanai
- G** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- H** Karināšanas cilpa
- I** Noslēgs
- J** Jonu izlaides atveres
- K** Keramiskās plātnes
- L** Gumijas loksnes

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- D** Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- D** Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāts tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- D** Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina autorizētā Philips servisa centrā, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- D** Sargiet ierīci no ūdens! Nelietojiet to virs izlietnes, vannas, bļodas vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā vai blakus tiem. Ja lietojat

matu ievaidotāju vannas istabā, pēc lietošanas noteikti atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

- Papildu drošībai ieteicams vannas istabas elektrības tīklam pieslēgt strāvas regulācijas iekārtu, kuras strāvas stiprums nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar elektromontieri.
- Glabāiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Ievaidojiet tikai sausus vai mitrus matus.
- Plātnes un tām blakus esošās ierīces plastmasas detaļas izmantošanas laikā kļūst karstas! Izvairieties no tieša kontakta ar ādu.
- Drošības iemeslu dēļ matu iztaisnotājs automātiski izslēdz pēc tam, kad tika izmantots 1 stundu.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietošanas ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Raugieties, lai iztaisnošanas plātnes būtu tīras un tajās neuzkrātos putekļi, netīrumi, matu ievaidošanas līdzekļi un želeja. Nekad nelietojiet ierīci kopā ar matu ievaidošanas putām, matu laku, želeju u. c.
- Ierīce jāpārbauda un jālabo tikai pilnvarotā Philips servisa centrā. Nemēģiniet labot ierīci pašu spēkiem, jo tad garantija vairs nebūs spēkā.
- Lietojot šo matu iztaisnotāju, varat ievērot noteikta aromāta parādīšanos. To izdala radītie joni, un tas nekaitē cilvēka ķermenim.
- Plātnēm ir keramikas pārklājums. Laika gaitā šis pārklājums nolietojas. Kad tā notiek, ierīce joprojām darbojas kā parasti.
- Nepieskarieties jonizatoram ar metāla priekšmetiem.

Jūsu matu ievaidošana

1. solis: matu mazgāšana

Ikviens vēlas spīdīgus un skaistus matus. Tādus var iegūt, regulāri pareizi mazgājot matus.

- Sākot mazgāt matus, 30 līdz 60 sekundes rūpīgi samitriniet matus.

- Ielejiet plaukstā šampūnu. Vienmērīgi ieziediet abas plaukstas un pēc tam matus.
- Maigi masējiet matus un galvas ādu. Nejauciet matus un neceliet augšup garus matus, lai tie nesaveltos.
- Masējiet galvas ādu ar pirkstu galiem. Tādējādi tiek veicināta asinsrite un saudzēta matu kutikula.
- Rūpīgi izskalojiet matus, jo slikti izskaloti mati var izskatīties nespodri. Lai iegūtu papildu spīdumu, pabeidziet skalošanu aukstā ūdenī.

2. solis: matu žāvēšana

Lai iegūtu izcili gludus matus, svarīgi tos sagatavot matu iztaisnošanai. Rūpīgi izžāvējiet matus ar fēnu, lai nodrošinātu profesionālu, gludu matu sakārtojumu.

- Pēc mazgāšanas ar rokām izspiediet no matiem lieko ūdeni un pēc tam nosusiniet tos dvielī. Lai maigi iztaisnotu un sakārtotu matus no saknēm līdz pašiem galiņiem, lietojiet ķemmi.
- Ar saspaužu palīdzību sadaliet matus šķipsnās, sākot no mugurpuses.
- Izžāvējiet katru šķipsnu, velkot iztaisnotāja suku lejup līdz matu galiem un aiz tās virzot matu žāvēšanas fēnu, kura uzgalis pavērsts pret matu galiem.
- Kad visas šķipsnas ir izžāvētas, noregulējiet fēnu aukstā gaisa režīmā, lai pabeigtu žāvēšanu ar auksta gaisa plūsmu. Tādējādi kutikula tiek aizvērta, un mati kļūst spīdīgāki.

Piezīme: Padoms: Philips Protect matu žāvēšanas fēniem ir zemāka žāvēšanas temperatūra un spēcīgāka gaisa plūsma nekā parastajiem fēniem. Pateicoties šai kombinācijai, mati tiek izžāvēti tikpat ātri kā ar parastajiem matu žāvēšanas fēniem, taču saudzīgāk.

3. solis: matu iztaisnošana

Matu iztaisnotāji ir efektīvi matu sakārtošanas rīki un tāpēc vienmēr uzmanīgi lietojami.

- Ja izmantojat matu iztaisnotāju neatbilstoši vai ja izmantojat nepareizā temperatūrā, varat pāržāvēt vai pat sadedzināt matus. Lai

jūsu matu tipam izvēlētos atbilstošu temperatūru, vienmēr ievērojiet zemāk redzamos darbības posmus. (Zīm. 2)

- Ja grasāties izmantot matu iztaisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko siltuma iestatījumu.
- Raupjiem, sprogainiem vai grūti iztaisnojamiem matiem, izvēlieties vidēju (120 °C) vai augstu (160 °C) siltuma iestatījumu.
- Smalkiem, vidējiem vai viegli viļņainiem matiem, izvēlieties vidēju (120 °C) līdz zemu siltuma iestatījumu (100 °C)
- Esiet īpaši rūpīgi ar gaišiem, blondiem, balinātiem vai krāsotiem matiem, jo tos var sabojāt, esot augstai temperatūrai.

► Displejā ir redzama izvēlētā temperatūra un atlikušais iztaisnošanas laiks.

- Lai redzētu jūsu izvēlēto temperatūru, ielūkojieties displejā.
- Stabiņi displejā norāda uz atlikušo matu iztaisnošanas laiku. Kopējais izmantošanas laiks ir 60 minūtes. Ik pēc desmit minūtēm viens no sešiem stabiņiem pazudīs.

1 Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Vadības gaismiņa iedegas sarkanā krāsā, norādot, ka matu iztaisnotājs uzsilst. Joni tiek ražoti tūlīt pēc iztaisnotāja ieslēgšanas un tiek izlaisti caur jonu izlaides atverēm.

3 Ļaujiet ierīcei uzsilt. Noklusētais siltuma iestatījums ir 100 °C.

Ja ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstājiet to bez uzraudzības. Nekad nenovietojiet karsējamu vai karstu ierīci uz virsmas, kas nav siltumnoturīga.

4 Kad vadības gaismiņa paliek zaļa, noklusētā 100 °C temperatūra ir sasniegta. Kad ierīce ir sasniegusi šo temperatūru, varat uzstādīt vēlamo temperatūru. (Zīm. 2)

- Nospiediet + pogu, lai palielinātu temperatūru, vai nospiediet - pogu, lai samazinātu to. Displejā būs redzama jūsu izvēlētā temperatūra. Vadības gaismiņa paliek sarkana, norādot, ka ierīce maina temperatūru.
- Vadības gaismiņa kļūst zaļa, kad izvēlētā temperatūra ir sasniegta.

5 Izķemmējiet vai izsukājiet matus, lai tie būtu gludi. (Zīm. 3)

Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Vienā šķipsnā nesaņemiet pārāk daudz matu.

Piezīme: labāk vispirms saspraust matus galvas augšdaļā un sākt iztaisnot galvas apakšdaļas matus. Pēc tam iztaisnojiet matus galvas augšdaļā.

6 Saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 5 cm. Ievietojiet to starp matu iztaisnošanas plātnēm un stingri saspiediet ierīces rokturus.**7 Lai matus nepārkarsētu, neapstājoties 5 sekundes velciet matu iztaisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem. (Zīm. 4)****8 Pēc 20 sekundēm atkārtojiet šo darbību, līdz ir sasniegts vēlamais izskats.****9 Vienmēr ļaujiet matiem atdzist. Neķemmējiet matus, pirms tie nav atdzisuši, jo tikko izveidotais matu sakārtojums tiks izjaukts.**

Matu sprogošanās un statiskās elektrības mazināšana

Matu ievidotajā iebūvētais jonizators veido jonu plūsmu, kas apņēma matus un uzlabo to izskatu. Joni samazina matu sprogošanos un statisko elektrību, un padara matus mīkstus, gludus un spīdīgus. Jonizators sāk darboties uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas.

Tīrīšana

1 Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.**2 Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.****3 Notīriet ierīci ar mitru drānu.**

Uzglabāšana

Nekad netiniet ierīces elektrības vadu ap ierīci.

1 Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.**2 Pirms noliekat ierīci glabāšanā, ļaujiet tai atdzist uz karstumizturīgas virsmas.**

- 3** Pirms ierīces novietošanas uzglabāšanā, izmantojiet noslēgu, lai noslēgtu iztaisnošanas plātnes.

Vides aizsardzība

- D** Kad ierīce ir beigusi kalpot, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet pasargāt vidi. (Zīm. 5)

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

Ja rodas matu iztaisnotāja darbības kļūmes, kuras nav iespējams novērst, izmantojot turpmāk sniegtos norādījumus, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips servisa centru vai Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

Problēma

- D** Ierīce nedarbojas.
- 1** Iespējams, elektrotīklā nav sprieguma vai kontaktligzda ir bojāta. Pārbaudiet, vai notiek elektroapgāde. Ja elektroapgāde notiek, pārbaudiet vai kontaktligzda nav bojāta, iespraužot tajā citas ierīces kontaktdakšus.
- 2** Pārbaudiet, vai nav bojāts ierīces elektrības vads. Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips - autorizētā Philips servisa centrā vai maiņa jāuztic līdzīgi kvalificētiem speciālistiem, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

Wprowadzenie

Nowa prostownica do włosów Philips SalonStraight ION umożliwia bardzo szybkie uzyskanie efektu idealnie gładkich, prostych włosów. Jonizator wytwarza strumienie jonów, które otaczają i pielęgnują Twoje włosy. Jony nie dopuszczają do skręcania się i elektryzowania włosów i dzięki nim włosy są miękkie, gładkie i błyszczące. Funkcja ustawiania temperatury pozwala uzyskać rezultaty optymalne dla Twoich włosów.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Wskaźnik kontrolny
Zielony: wskazuje, że wybrana temperatura została już osiągnięta
Czerwony: wskazuje, że wybrana temperatura nie została jeszcze osiągnięta
- B** Wyświetlacz: wskazuje wybraną temperaturę i pozostały czas używania
- C** Wybrana temperatura
- D** Pozostały czas używania
- E** + przycisk zwiększający temperaturę
- F** - przycisk zmniejszający temperaturę
- G** Wyłącznik
- H** Uchwyt do zawieszania
- I** Zatrask blokujący
- J** Otwory wylotu jonów
- K** Płyty pokryte powłoką ceramiczną
- L** Gumowe paski ochronne

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- D** Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- D** Sprawdzaj regularnie stan kabla zasilającego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzone są: wtyczka, kabel zasilający lub samo urządzenie.

- Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody! Nie używaj go w pobliżu ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu układania włosów wyłącz je z prądu, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie, nawet w przypadku wyłączenia urządzenia.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie radzimy zainstalować w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazda w łazience bezpiecznik RCD o znamionowym prądzie zerowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z kwalifikowanym elektrykiem.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używaj urządzenia tylko do włosów suchych lub wilgotnych.
- Płytki i części plastikowe znajdujące się przy płytkach podczas używania nagrzewają się! Uważaj, żeby nie dotknąć nimi skóry.
- Dla bezpieczeństwa prostownica wyłącza się automatycznie po 1 godzinie.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Utrzymuj płytki prostujące w czystości – bez śladów kurzu, brudu, lakieru do włosów i żelu. Podczas korzystania z urządzenia nie używaj jednocześnie pianki do układania włosów, lakieru, żelu itp.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Możesz poczuć specyficzny zapach podczas używania tej prostownicy. Jest on spowodowany przez wytwarzane jony i nie jest szkodliwy dla użytkownika.
- Płytki pokryte są powłoką ceramiczną. Powłoka ta zużywa się z upływem czasu, ale nawet w takim wypadku urządzenie będzie nadal normalnie funkcjonować.
- Nie zbliżaj jonizatora do przedmiotów metalowych.

Układanie włosów

Krok 1: mycie włosów

Każdy chciałby mieć błyszczące, piękne włosy. Odpowiedni sposób mycia włosów pomaga w uzyskaniu takiego efektu.

- Zanim zaczniesz myć włosy, mocz je dokładnie przez 30-60 sekund.
- Nalej na dłoń niewielką ilość szamponu. Rozprowadź go między obiema dłońmi i równomiernie pokryj nim powierzchnię włosów.
- Masuj delikatnie włosy i skórę głowy. Nie wykonuj gwałtownych, szarpiących ruchów, gdyż włosy mogą się splątać.
- Masuj skórę głowy opuszkami palców. Wpływa to na pobudzenie krążenia krwi i jest bardziej delikatnym traktowaniem cebulek włosowych.
- Wyplucz dokładnie włosy, gdyż niedokładne ich opłukanie może być przyczyną ich matowego wyglądu. Zakończ mycie zimnym płukaniem, które nada włosom połysk.

Krok 2: suszenie włosów

W celu uzyskania idealnie gładkich włosów ważne jest odpowiednie przygotowanie ich do prostowania. Wysusz włosy we właściwy sposób suszarką, co przyczyni się do profesjonalnego, gładkiego wykończenia.

- Po umyciu wyciśnij dłońmi nadmiar wody z włosów, a następnie wysusz je ręcznikiem. Korzystając z grzebienia, delikatnie rozczesz włosy w kierunku od cebulek do końcówek.
- Zaczynając od tyłu głowy, za pomocą spinek podziel włosy na pasma.
- Wysusz każde pasmo, pociągając prostującą szczotkę wzdłuż włosów w dół, prowadząc szczotkę za suszarką, której dysza będzie skierowana w stronę końcówek włosów.
- Po zakończeniu suszenia każdego pasma ustaw suszarkę na pracę na zimno, aby przeprowadzić końcowy etap suszenia. Spowoduje to zamknięcie łusek włosów, co w efekcie nada im połysk.

Uwaga: Wskazówka: W porównaniu z tradycyjnymi suszarkami suszarki Philips Protect charakteryzują się niższą temperaturą suszenia oraz silniejszym przepływem powietrza. Dzięki takim właśnie parametrom suszą

one włosy w tym samym czasie, co suszarki tradycyjne, ale czynią to w sposób o wiele delikatniejszy.

Krok 3: prostowanie włosów

Ponieważ prostownice należą do urządzeń o wysokiej mocy do stylizacji włosów, dlatego też należy posługiwać się nimi ostrożnie.

- ▶ Jeśli będziesz korzystać z urządzenia nieprawidłowo lub po nagrzaniu go do niewłaściwej temperatury, możesz przegrzać lub nawet przypalić swoje włosy. Zawsze przestrzegaj poniższych czterech zaleceń, aby wybrać temperaturę odpowiednią do typu Twoich włosów! (rys. 2)**
 - Gdy używasz prostownicy po raz pierwszy, zawsze wybieraj niskie ustawienie temperatury.
 - W przypadku włosów grubych, kręconych lub trudnych do wyprostowania wybierz ustawienie temperatury od średniego (120 °C) do wysokiego (160 °C).
 - W przypadku włosów delikatnych, o średniej grubości lub lekko falujących wybierz ustawienie temperatury od średniego (120 °C) do niskiego (100 °C).
 - Szczególnie ostrożnie postępuj w przypadku włosów bardzo jasnych, blond, tlenionych lub farbowanych, ponieważ przy wyższych temperaturach są one podatne na zniszczenie.
- ▶ Wyświetlacz pokazuje wybraną temperaturę i czas pozostały do końca sesji prostowania włosów.**
 - Spójrz na wyświetlacz, aby sprawdzić wybraną temperaturę.
 - Paski na wyświetlaczu pokazują pozostały czas użytkowania prostownicy. Łączny czas użytkowania urządzenia wynosi 60 minut. Co dziesięć minut jeden z sześciu pasków zniknie.

1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Naciśnij wyłącznik.

Wskaźnik kontrolny świeci na czerwono, wskazując, że prostownica nagrzewa się. Jony są wytwarzane natychmiast po włączeniu prostownicy i uwalniane przez otwory wylotu jonów.

3 Poczekać, aż urządzenie się nagrzej. Domyślne ustawienie temperatury to 100 °C.

Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Nigdy nie umieszczaj nagrzewającego się lub gorącego urządzenia na powierzchni, która nie jest odporna na wysokie temperatury.

4 Gdy wskaźnik kontrolny zaświeci na zielono, będzie to oznaczało, że urządzenie nagrzało się do temperatury 100 °C. Gdy urządzenie osiągnie tę temperaturę, możesz dostosować ustawienie temperatury zgodnie z potrzebami. (rys. 2)

- Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć temperaturę, lub przycisk -, aby ją zmniejszyć. Wyświetlacz pokaże, jaka temperatura została wybrana. Wskaźnik kontrolny zaświeci na czerwono, wskazując, że urządzenie dostosowuje temperaturę.
- Wskaźnik kontrolny zaświeci na zielono, informując, że wybrana temperatura została już osiągnięta.

5 Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były zupełnie gładkie. (rys. 3)

Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.

Uwaga: Należy najpierw oddzielić włosy z boków głowy i rozprostować włosy rosnące niżej, a następnie rozprostować włosy z wyższych partii głowy.

6 Chwyć pasmo włosów, które nie jest szersze niż 5 cm. Umieść je pomiędzy płytkami prostującymi i energicznie ściśnij rączki urządzenia.

7 Przez 5 sekund przeciągaj prostownicę wzdłuż włosów ku dołowi, od cebulek do końcówek włosów, bez zatrzymywania, aby nie dopuścić do przegrzania włosów. (rys. 4)

8 Po 20 sekundach powtórz ten sam proces, aż osiągniesz żądany wygląd.

9 Poczekaj, aż włosy ochłodzą się. Nie czesz ani nie szczotkuj włosów, zanim się zupełnie nie ostudzą, żeby nie zburzyć utworzonej przed chwilą fryzury.

Eliminowanie efektu splątanych i elektryzujących się włosów

Jonizator wytwarza wewnątrz lokówki strumienie jonów otaczających i pielęgnujących Twoje włosy. Jony nie dopuszczają do skręcania się i elektryzowania włosów i dzięki nim włosy są miękkie, gładkie i błyszczące. Jonizator zaczyna pracę natychmiast po włączeniu urządzenia.

Czyszczenie

- 1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3** Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Przechowywanie

Nigdy nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

- 1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Przed schowaniem urządzenia odłóż je na powierzchnię odporną na działanie wysokich temperatur i zaczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- 3** Przed schowaniem urządzenia użyj zatrzasku blokującego, aby zablokować płytki prostujące w złożonej pozycji.

Ochrona środowiska

- D** Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 5)

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające dla rozwiązania Twojego problemu dotyczącego prostownicy, skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym Philipsa lub Działem Obsługi Klienta.

Problem

► Urządzenie nie działa.

- 1 Być może nastąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku. Sprawdź, czy działa zasilanie elektryczne. Jeśli tak, sprawdź następnie, czy jest napięcie w gniazdku, dołączając do niego inne urządzenie.
- 2 Sprawdź, czy przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Introducere

Acest nou aparat de îndreptat părul, Philips SalonStraight ION, asigură o îndreptare a părului într-un mod foarte rapid și extrem de blând. Dispozitivul de ionizare generează fluxuri de ioni care înconjoară și hrănesc firul de păr: Ionii reduc aspectul cârlionțat și electricitatea statică și lasă părul moale, întins și strălucitor. Temperatura reglabilă vă dă posibilitatea de a personaliza aparatul de îndreptat părul pentru a obține rezultate optime pentru părul dvs.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Bec de control
verde: temperatura selectată a fost atinsă
roșu: temperatura selectată nu a fost atinsă
- B** Afișaj: indică temperatura selectată și timpul de utilizare
- C** Temperatură selectată
- D** Timp de utilizare
- E** Buton + pentru creșterea temperaturii
- F** Buton - pentru scăderea temperaturii
- G** Butonul Pornit/Oprit
- H** Agățătoare
- I** Clemă de închidere
- J** Orificii de ieșire ioni
- K** Plăci cu înveliș ceramic
- L** Benzi de cauciuc

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- **Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.**
- **Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.**

- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- ▶ Feriți aparatul de apă! Nu folosiți acest aparat lângă sau deasupra apei din căzi, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, întrucât apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- ▶ Pentru o siguranță mai mare, vă sfătuim să instalați în circuitul electric ce alimentează baia un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal rezidual de funcționare ce nu depășește 30mA. Cereți sfatul electricianului.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Utilizați aparatul numai pe păr uscat sau ușor umed.
- ▶ Plăcile și piesele din plastic alăturate ale acestui aparat se vor înfierbânta în timpul utilizării! Evitați contactul cu pielea.
- ▶ Din motive de securitate, aparatul de îndreptat părul se oprește automat după o oră de funcționare.
- ▶ Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- ▶ Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- ▶ Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- ▶ Păstrați plăcile pentru îndreptare curate și fără urme de praf, murdărie, fixativ și gel. Nu utilizați în același timp aparatul și spumă de păr, fixativ, gel etc.
- ▶ În cazul în care aparatul trebuie verificat sau reparat, apălați întotdeauna la un centru de service autorizat de Philips. Nu încercați să reparați dvs. aparatul, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.
- ▶ Este posibil să simțiți un miros caracteristic atunci când utilizați aparatul. Acesta este cauzat de ionii care sunt generați și nu este dăunător pentru corpul uman.
- ▶ Plăcile au un înveliș ceramic. Acest înveliș se va eroda în timp. Acest lucru nu va afecta funcționarea normală a aparatului.
- ▶ Nu utilizați dispozitivul de ionizare pe obiecte metalice.

Coafarea părului

Pasul 1: spălarea părului

Toată lumea își dorește păr frumos și strălucitor. O rutină bună de spălare a părului poate ajuta la obținerea acestuia.

- Când începeți să spălați părul, umeziți-l timp de 30-60 secunde.
- Turnați puțin șampon în palmă. Întindeți-l între palme și distribuiți-l uniform pe păr.
- Masați ușor părul și pielea capului. Nu frecați părul și nu trageți în sus firele de păr lung pentru că se pot încurca.
- Masați pielea capului cu vârfurile degetelor. Acest lucru stimulează circulația capilară și îmblânzește cuticulele.
- Clătiți părul din abundență, pentru că o clătire superficială poate avea ca rezultat un păr lipsit de strălucire. La final clătiți părul cu apă rece pentru un plus de strălucire.

Pasul 2: uscarea părului

Pentru a obține rezultate optime este esențială pregătirea prealabilă a părului înainte de îndreptare. Uscăți părul corespunzător, cu un uscător de păr, pentru a asigura rezultate optime, profesionale.

- După spălare, stoarceți ușor cu mâinile excesul de apă din păr și apoi uscați-l cu prosopul. Utilizați un pieptene pentru a descurca ușor părul de la rădăcini la vârful.
- Împărțiți părul în șuvițe cu ajutorul agrafelor de păr, începând cu partea din spate.
- Uscăți fiecare șuviță, trecând o perie de-a lungul ei, aceasta fiind urmată de uscătorul de păr cu duza îndreptată spre vârfurile firelor de păr.
- După ce ați terminat de uscat fiecare șuviță, setați uscătorul de păr la aer rece pentru un ultim jet de aer rece. Acesta închide cuticulele și lasă părul strălucitor.

Notă:Sfat: Uscătoarele de păr Philips Protect sunt dotate cu o temperatură mai mică pentru uscare și un flux de aer mai puternic decât la uscătoarele obișnuite. Datorită acestei combinații, acestea usucă părul la fel de repede ca uscătoarele de păr obișnuite dar într-un mod mai blând.

Pasul 3: îndreptarea părului

Aparatele de îndreptat părul sunt instrumente de coafare puternice și trebuie utilizate întotdeauna cu grijă.

- Dacă utilizați incorect aparatul de îndreptat părul sau dacă îl utilizați la o temperatură greșită, vă puteți usca părul excesiv sau îl puteți arde. Urmați întotdeauna etapele de mai jos pentru a selecta temperatura corespunzătoare pentru tipul dvs. de păr! (fig. 2)**
 - La prima utilizare a aparatului de îndreptat părul selectați întotdeauna o temperatură mai mică.
 - Pentru păr aspru, creț sau dificil de îndreptat, selectați o temperatură medie (120 °C) spre ridicată (160 °C).
 - Pentru păr fin, cu textură medie sau ușor ondulat, selectați o temperatură medie (120 °C) spre joasă (100 °C)
 - Fiți foarte atenți la părul deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit, deoarece acesta se poate deteriora la temperaturi înalte.
- Afișajul indică temperatura selectată și timpul rămas din perioada de îndreptare a părului.**
 - Priviți afișajul pentru a vedea temperatura selectată.
 - Liniile de pe afișaj indică timpul de utilizare rămas al aparatului de îndreptat părul. Perioada totală de utilizare este de 60 de minute. La fiecare zece minute va dispărea una din cele șase linii.

1 Introduceți ștecherul în priză.

2 Apăsați butonul de pornire/oprire.

Becul de control devine roșu pentru a indica încălzirea aparatului de îndreptat părul. Imediat ce aparatul de îndreptat părul este pornit, ionii sunt generați și eliberați prin orificiile de ieșire pentru ioni.

3 Lăsați aparatul să se încălzească. Temperatura setată prestabilită este 100 °C.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este băgat în priză. Nu așezați niciodată aparatul pe o suprafață care nu este rezistentă la căldură atunci când se încălzește sau atunci când este fierbinte.

- 4** Când becul de control devine verde înseamnă că a fost atinsă temperatura prestabilită de 100 °C. După ce aparatul a atins această temperatură, puteți regla temperatura după preferință. (fig. 2)
- Apăsați butonul + pentru a mări temperatura sau apăsați butonul - pentru a micșora temperatura. Afișajul indică temperatura selectată. Becul de control devine roșu pentru a indica faptul că aparatul reglează temperatura.
 - Becul de control devine verde după ce s-a atins temperatura selectată.
- 5** Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descâlcit. (fig. 3)
 Utilizați un pieptene pentru a împărți părul în șuvițe. Nu faceți șuvițe prea groase.
- Notă: Este mai bine să strângeți tot părul de deasupra și să îndreptați, pentru început, părul de dedesubt. Apoi îndreptați-l pe cel de deasupra.*
- 6** Luați o șuviță a cărei lățime să nu depășească 5 cm. Poziționați șuvița între plăcile de îndreptare și presați mânerul aparatului cu putere.
- 7** Glisați aparatul de îndreptat părul pe lungimea părului timp de 5 secunde, de la rădăcină până la vârf, fără să vă opriți, pentru a evita supraîncălzirea. (fig. 4)
- 8** Repetați procesul după 20 de secunde, până la obținerea aspectului dorit.
- 9** Lăsați părul să se răcească. Nu îl pieptănați sau periați înainte de a se răci pentru că ați putea distruge coafura pe care tocmai ați creat-o.

Reducerea aspectului creț și a electricității statice

Dispozitivul de ionizare înglobat în aparatul de coafat generează fluxuri de ioni care înconjoară și hrănesc firul de păr. Ionii reduc aspectul creț și electricitatea statică și lasă părul moale și strălucitor. Ionizatorul începe să lucreze după pornirea aparatului.

Curățarea

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață rezistentă la căldură.
- 3 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească pe o suprafață rezistentă la căldură înainte de a-l depozita.
- 3 Utilizați clema de blocare pentru a bloca plăcile de îndreptare înainte de a depozita aparatul.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător. (fig. 5)

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

Dacă apar anumite probleme cu aparatul de îndreptat părul, pe care nu le puteți rezolva cu ajutorul ghidului de depanare de mai jos, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de service Philips sau centrul local Philips de asistență pentru clienți din țara dumneavoastră.

Problemă

▶ Aparatul nu funcționează deloc.

- 1 Este posibil să existe o cădere de tensiune sau să nu funcționeze priza. Verificați dacă sursa de alimentare funcționează. Dacă rezultatul este pozitiv, verificați dacă priza funcționează conectând un alt aparat.
- 2 Verificați să nu fie deteriorat cablul de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a se evita orice accident.

Введение

Новый выпрямитель волос Philips SalonStraight ION позволяет мгновенно и исключительно гладко распрямлять волосы. Ионизатор создает потоки ионов, которые защищают и поддерживают естественное здоровье ваших волос. Ионизация уменьшает спутывание волос и снимает электростатический заряд, что придает вашим волосам мягкость, гладкость и блеск. Регулировка температурного режима позволяет индивидуально настроить выпрямитель для получения оптимального результата.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Индикатор
зеленый: выбранный температурный режим достигнут
красный: выбранный температурный режим еще не достигнут
- B** Дисплей: показывает выбранный температурный режим и время применения
- C** Выбранная температура
- D** Время использования
- E** кнопка "+" увеличивает температурный режим
- F** кнопка "-" уменьшает температурный режим
- G** Клавиша Вкл/Выкл
- H** Петля для подвешивания
- I** Защелка
- J** Отверстия для выхода ионов
- K** Пластины с керамическим покрытием
- L** Резиновые полосы

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- D** **Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.**

- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Избегайте попадания воды в прибор! Не пользуйтесь прибором для укладки волос рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Если вы пользуетесь прибором в ванной комнате, то после работы выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети, поскольку близость воды является опасным фактором, даже когда прибор выключен.
- Для обеспечения дополнительной защиты советуем вам установить выключатель остаточного тока (RCD), рекомендованный для электропитания ванной комнаты и срабатывающий при номинальном остаточном рабочем токе не более 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Пользуйтесь прибором для укладки сухих или чуть влажных волос.
- При работе прибора пластины и пластиковые части прибора нагреваются! Избегайте их контакта с кожей
- Выпрямитель автоматически выключается после работы в течении часа для безопасности эксплуатации устройства.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Следите, чтобы выпрямитель был чистым, и на нем не было пыли, грязи, спрея или лака для волос. Запрещается применять во время использования прибора пенку, спрей, лак для волос и т.д.

- Д Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь производить ремонт прибора самостоятельно, иначе гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Д При использовании прибора возможно появление специфического запаха. Запах вызван образованием ионов и не представляет опасности для человека.
- Д Пластины выпрямителя имеют керамическое покрытие. С течением времени это керамическое покрытие изнашивается. При этом прибор по-прежнему будет нормально работать.
- Д Не прикасайтесь к ионизатору металлическими предметами.

Укладка волос

Шаг 1: мытье волос

Каждый хочет, чтобы его волосы были блестящими и красивыми. Добиться этого поможет правильная процедура мытья волос.

- Д При мытье волос тщательно увлажняйте ваши волосы в течение 30-60 секунд.
- Д Налейте на ладонь шампунь. Обеими ладонями равномерно нанесите его на волосы.
- Д Мягко массируйте волосы и кожу головы. Не взъерошивайте волосы и не взбивайте длинные пряди вверх, поскольку это может привести к спутыванию волос.
- Д Массируйте пальцами кожу головы. Этот способ стимулирует кровообращение и полезен для волосяных луковиц.
- Д Тщательно промойте волосы, иначе они могут стать тусклыми. В завершении ополосните волосы прохладной водой для придания дополнительного блеска.

Шаг 2: высушивание волос

Для получения очень гладкой причёски крайне важно подготовить волосы к распрямлению. Правильно высушите волосы, используя фен, чтобы гарантировать профессиональное выполнение гладкой причёски.

- Д После мытья волос слегка отожмите их руками, чтобы удалить лишнюю воду, затем вытрите голову полотенцем. Осторожно расчешите волосы расчёской по всей длине.
- Д Разделите волосы на пряди с помощью заколок, начав с затылка.
- Д Высушите каждую прядь, расчёсывая ее щёткой для распрямления волос по всей длине и одновременно высушивая феном, направляя его к концам волос.
- Д Когда все пряди высушены, установите фен в режим холодного обдува. Это позволит закрыть волосяные луковичи и сохранить блеск ваших волос.

Примечание. Совет: фены Philips Protect сушат волосы при более низкой температуре, в то же время создавая более сильный по сравнению с другими фенами поток воздуха. Благодаря такому сочетанию они сушат волосы так же быстро, как и обычные фены, но в более щадящем тепловом режиме.

Шаг 3: выпрямление волос

Выпрямитель волос — это мощный инструмент, которым нужно пользоваться осторожно.

- Д Неверное использование выпрямителя или использование неверного температурного режима может привести к пересушиванию волос или даже сжечь их. Обязательно следуйте следующей инструкции, чтобы правильно выбрать температурный режим для вашего типа волос! (Рис. 2)
- При первом использовании выпрямителя обязательно выберите самый низкий температурный режим.
- Для жестких, вьющихся или трудновыпрямляемых волос выберите температурный режим от среднего (120 °C) до высокого (160 °C).
- Для тонких, среднежестких или мягких волнистых волос выберите средний (120 °C) или низкий температурный режим (100 °C)
- Особенно бережно нужно обходиться со светлыми, обесцвеченными или окрашенными волосами, так как они наиболее уязвимы при высоком температурном режиме

Дисплей показывает выбранный температурный режим и оставшееся до конца процедуры время.

- Сверьтесь с дисплеем, чтобы определить выбранный температурный режим.
- Деления на дисплее указывают на оставшееся время использования выпрямителя. Общее время работы прибора - 60 минут. Каждые десять минут одно из делений исчезает.

1 Вставьте вилку в розетку электросети.

2 Нажмите кнопку включения / выключения.

Индикатор горит красным, показывая, что выпрямитель нагревается. Ионы генерируются с момента включения выпрямителя и выходят через отверстия для выхода ионов.

3 Подождите, пока прибор не нагреется. Температурный режим по умолчанию составляет 100 °C.

Не оставляйте включенный в электросеть прибор без присмотра. Не кладите нагревающийся или нагретый прибор на не термостойкую поверхность.

4 Когда индикатор загорается зеленым, это значит, что температурный режим по умолчанию достигнут. Когда прибор нагрелся до температуры 100 °C, температурный режим можно отрегулировать в соответствии с предпочтениями (Рис. 2)

- Чтобы увеличить температуру нагрева, нажмите кнопку "+", чтобы уменьшить, нажмите кнопку "-". На дисплее отразится выбранная вами температура нагрева. Индикатор загорится красным цветом, показывая, что прибор изменяет температуру в соответствии с настройками.
- Индикатор загорается зеленым цветом, когда выбранный температурный режим достигнут.

5 Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими. (Рис. 3)

Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Примечание. Лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого распрямите волосы верхней части головы.

- 6** Возьмите прядь волос шириной 5 см. Поместите её между пластинами выпрямителя и плотно сожмите рукоятки прибора.
- 7** Плавнo перемещайте выпрямитель по всей длине волос от корней до кончиков в течение 5 секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы. (Рис. 4)
- 8** Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.
- 9** Дайте волосам остыть. Не расчёсывайте волосы расчёской или щёткой, пока они не остынут, чтобы не нарушить созданную укладку.

Уменьшение статического электричества и спутывания волос

Встроенный в прибор для укладки волос ионизатор создает поток ионов, окружающих и смягчающих волосы. Ионы уменьшают спутывание волос и снимают статическое электричество, делая волосы мягкими, гладкими и блестящими. Ионизатор начинает работать сразу после включения прибора.

Очистка прибора

- 1** Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2** Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3** Протрите прибор влажной тканью.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1** Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2** Прежде чем убрать прибор, подождите, пока он полностью не остынет, положив прибор на термостойкую поверхность.
- 3** Используйте фиксатор, удерживающий пластины выпрямителя вместе, перед тем как убрать прибор на хранение.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 5)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором для распрямления волос, и их не удастся решить самостоятельно используя руководство по обнаружению и устранению неисправностей, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips, в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Неисправность

► Прибор не включается.

- 1** Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке. Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.
- 2** Проверьте, не поврежден ли сетевой шнур. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или персоналом аналогичной квалификации.

Úvod

Toto nové zariadenie Philips SalonStraight ION umožňuje veľmi rýchle a kvalitné vyrovnávanie vlasov. Generátor iónov vytvára prúd iónov, ktoré obkolesia a tvarujú Váš účes. Prítomnosť iónov obmedzuje pochlpenie vlasov a vznik statickej elektriny a dodáva Vaším vlasom mäkký, hladký a žiarivý vzhľad. Voliteľné nastavenie teploty Vám umožní prispôbiť zariadenie na vyrovnávanie vlasov Vaším vlasom.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Kontrolné svetlo
zelené: dosiahla sa zvolená teplota
červené: zvolená teplota ešte nebola dosiahnutá
- B** Displej: zobrazuje zvolenú teplotu a čas používania
- C** Zvolená teplota
- D** Čas používania
- E** Tlačidlo + na zvýšenie teploty
- F** Tlačidlo - na zníženie teploty
- G** Vypínač
- H** Očko na zavesenie
- I** Zatvárací zámok
- J** Výstupné otvory pre ióny
- K** Keramické platničky
- L** Gumené pásiky

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti.

- D** Pred pripojením zariadenia skontrolujte či napätie uvedené na zariadení a napätie v miestnej sieti je rovnaké.
- D** Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je adaptér, kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- D** Ak je poškodený sieťový kábel, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

- Zariadenie sa nesmie dostať do kontaktu s vodou! Nepoužívajte ho v blízkosti vody alebo nad vodou, ktorou je naplnená vaňa, umývadlo, výlevka atď. Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je fén vypnutý.
- Pre väčšiu bezpečnosť Vám odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu kúpeľne zariadenie využívajúce zvyškový prúd s odstupňovaným pracovným prúdom neprekračujúcim úroveň 30mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie použite len na úpravu suchých alebo navlhčených vlasov.
- Platne a okolité plastové diely tohto zariadenia sa počas používania zahrejú! Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Z bezpečnostných dôvodov sa zariadenie na vyrovňovanie vlasov po 1 hodine automaticky vypne.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Vyrovňavacie platne udržiavajte čisté, bez prachu, nečistôt a zvyškov tužidla alebo gélu na vlasy. Ak používate zariadenie na vyrovňovanie vlasov, nesmiete súčasne použiť tužido, sprej, gél a pod.
- Kontrolu alebo opravu zariadenia smie vykonať jedine personál servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť svojpomocne, pretože by záruka stratila platnosť.
- Počas použitia tohto zariadenia môžete cítiť charakteristickú vôňu. Spôsobujú ju ióny vznikajúce v zariadení, ktoré nie sú pre človeka nebezpečné.
- Vyrovňavacie platne sú pokryté keramickou vrstvou, ktorá sa časom opotrebuje. Aj potom bude zariadenie naďalej funkčné.
- Nedotýkajte sa kovovými predmetmi generátora iónov.

Tvarovanie vlasov

Krok 1: umývanie vlasov

Každý chce mať žiarivé a nádherné vlasy. Správny spôsob ich umývania tomu môže napomôcť.

- Keď si umývate vlasy, úplne ich namočte na 30 až 60 sekúnd.
- Na dlaň naneste trochu šampónu. Rozotrite ho medzi dlaňami a rovnomerne ho naneste do vlasov.
- Jemne masírujte vlasy a pokožku hlavy. Vlasy nestrapaťte a dlhé vlasy neprikladajte ku hlave, lebo by ste ich mohli pochlpiť.
- Pokožku masírujte špičkami prstov. Podnecuje to cirkuláciu krvi a je to jemnejšie ku pokožke hlavy.
- Vlasy riadne opláchnite, pretože nedostatočné opláchnutie môže spôsobiť, že vlasy budú matné. Oplachovanie skončite studenou vodou, aby sa vlasy ešte viac rozžiarili.

Krok 2: sušenie vlasov

Aby ste vlasy vyrovnali čo najdokonalejšie, musíte ich pripraviť pre vyrovnanie. Vlasy riadne osušte pomocou fénu, aby ste zaistili ich profesionálnu a jemnú úpravu.

- Po umývaní najskôr spomedzi vlasov pomocou dlaní vytlačte prebytočnú vodu a potom ich osušte uterákom. Následne ich hrebeňom rozčesťte od korenkov ku končekom.
- Pomocou sponiek rozdeľte vlasy do prameňov, pričom začnite odzadu.
- Každý prameň osušte tak, že ho po celej dĺžke prejdite vyrovnávacou kefou a hneď za ňou postupujte s fénom, ktorého hubica smeruje ku končekom vlasov.
- Keď usušíte všetky pramene vlasov, nastavte na féne prúd studeného vzduchu a ním dokončíte sušenie. Tým sa uzatvorí pokožka a vlasy sa stanú lesklejšími.

Poznámka: Tip: Fény Philips Protect sušia vlasy pri nižšej teplote silnejším prúdom vzduchu než bežné fény. Vďaka tomu dokážu vlasy usušiť rovnako rýchlo a pritom jemnejšie ako bežné fény.

Krok 3: vyrovňavanie vlasov

Zariadenia na vyrovňavanie vlasov sú veľmi účinné, a preto pri ich použití treba dávať pozor.

- **Ak zariadenie na vyrovňavanie vlasov použijete nesprávne, alebo ak ho použijete pri nesprávnej teplote, mohli by ste prehriať vlasy, alebo ich dokonca spáliť. Vždy dodržujte ďalej uvedený postup, aby ste zvolili správnu teplotu pre Váš typ vlasov! (Obr. 2)**
 - Keď zariadenie na vyrovňavanie vlasov používate po prvýkrát, vždy vyberte nízke nastavenie teploty.
 - Pri nepoddajných, kučeravých vlasov, alebo vlasov, ktoré sa dajú iba ťažko vyrovnať, zvolte stredné (120 °C) až vysoké (160 °C) nastavenie teploty.
 - Pri jemných, stredne kučeravých, alebo mierne zvlnených vlasoch vyberte stredné (120 °C) až nízke (100 < °C) nastavenie teploty.
 - Zvlášť opatrní buďte pri svetlých, blond, odfarbených alebo zafarbených vlasoch, pretože sú viac náchylné na poškodenie pri vysokej teplote.
- **Na displeji sa zobrazí zvolená teplota a zostávajúci čas rovnania.**
 - Pozrite sa na displej, aby ste videli zvolenú teplotu.
 - Paličky na displeji zobrazujú zostávajúci čas používania Vášho zariadenia na vyrovňavanie vlasov. Celkový čas používania je 60 minút. Každých desať minút sa stratí jedna zo šiestich paličiek.

1 Zariadenie pripojte do siete.**2 Stlačte vypínač.**

Kontrolné svetlo bude svietiť načerveno, čo znamená, že sa zariadenie na vyrovňavanie vlasov zahrieva. Ióny sa začnú vytvárať hneď po zapnutí zariadenia a unikajú cez výstupné otvory pre ióny.

3 Nechajte zariadenie zahriať. Predvolené nastavenie teploty je 100 °C.

Kým je zariadenie pripojené do siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Počas zahrievania a kým je horúce, zariadenie nikdy nepoložte na povrchy, ktorý nie sú odolné voči vyššej teplote.

- 4** Keď začne kontrolné svetlo svietiť nazeleno, dosiahla sa predvolená teplota 100 °C. Keď zariadenie dosiahne túto teplotu, môžete zmeniť jej nastavenie podľa Vašich požiadaviek. (Obr. 2)
- Stlačte tlačidlo + na zvýšenie, alebo tlačidlo - na zníženie nastavenej teploty. Na displeji sa zobrazí zvolená teplota. Kontrolné svetlo začne svietiť načerveno, čo znamená, že sa teplota zariadenie prispôsobuje Vašej voľbe.
 - Po dosiahnutí zvolenej teploty začne svietiť kontrolné svetlo nazeleno.

5 Hrebeňom alebo kefou si rozčesťe vlasy, aby boli hladké. (Obr. 3)
Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Poznámka: Vhodnejšie je rozdeliť vlasy na temene a vyrovnať vlasy pod nimi. Potom vyrovnajte aj vlasy na temene.

- 6** Prameň vlasov užší ako 5 cm vložte medzi platne zariadenia na vyrovnávanie vlasov a riadne stlačte jeho rúčky proti sebe.
- 7** V priebehu 5 sekúnd pomaly posúvajte vyrovnávač od korenkov ku koncom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali. (Obr. 4)
- 8** Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.
- 9** Počkajte, kým vlasy vychladnú. Nečešte ich hrebeňom ani kefou skôr, ako vychladnú, pretože by ste zničili práve vytvorený účes.

Zníženie pochlpenia vlasov a vzniku statickej elektriny

Generátor iónov, zabudovaný v zariadení vytvára prúd iónov, ktoré obklopia a chránia vytvorený účes. Prítomnosť iónov obmedzuje pochlpenie vlasov a vznik statickej elektriny a dodáva Vaším vlasom mäkký, hladký a žiarivý vzhľad.

Generátor iónov začne fungovať hneď po zapnutí zariadenia.

Čistenie

- 1** Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2** Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3** Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Odkladanie

Sieťový kábel nikdy nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1** Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2** Pred odložením nechajte zariadenie úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3** Predtým ako zariadenie odložíte, uzamknite jeho platne.

Životné prostredie

- D** Zariadenie na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie. (Obr. 5)

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili webovú stránku spoločnosti Philips - **www.philips.com** alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V prípade, že nedokážete pomocou nasledujúceho návodu na riešenie problémov odstrániť vzniknutý problém, obráťte sa, prosím, na najbližšie Servisné centrum alebo na Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo vašej krajine.

Problém

► Zariadenie vôbec nefunguje.

- 1 Možno vypadla dodávka prúdu, alebo zásuvka nie je pod prúdom. Skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom. Ak áno, pripojte do zásuvky iné zariadenie a skontrolujte či je v poriadku.
- 2 Skontrolujte, či nie je poškodený sieťový kábel zariadenia. Ak je kábel poškodený, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.

Uvod

Novi Philipsov ravnalnik las SalonStraight ION zagotavlja izjemno hitro in gladko ravnanje. Ionizator proizvaja tok ionov, ki obkrožajo in negujejo vaše lase. Ioni zmanjšajo skodranost in statično elektriko, s čimer pripomorejo k mehkim, gladkim in sijočim lasem. Prilagodljivo nastavljanje temperature omogoča prilagajanje ravnalnika osebnim potrebam za najboljše rezultate.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Kontrolna lučka
zelena: dosežena je bila izbrana temperatura
rdeča: izbrana temperatura še ni dosežena
- B** Prikazovalnik: prikazuje izbrano temperaturo in čas uporabe
- C** Izbrana temperatura
- D** Čas uporabe
- E** Gumb + za zvišanje temperature
- F** Gumb - za znižanje temperature
- G** Gumb za vklop/izklop
- H** Obešalna zanka
- I** Zaklep
- J** Izhodne odprtine za ione
- K** S keramiko prevlečeni plošči
- L** Gumijasti trakovi

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- D** Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- D** Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- D** Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.

- Aparata ne uporabljajte v bližini vode! Ne uporabljajte ga blizu ali nad vodo v kadi, umivalniku, odtoku, ipd. Če ga uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz električnega omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, tudi ko je aparat izklopljen.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo zaščitnega stikala (RCD) s tokovno zaščito 30 mA električnega tokokroga kopalnice. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Aparat uporabljajte le na suhih ali vlažnih laseh.
- Plošči in plastični deli okoli njiju se med uporabo zelo segrejejo! Ne dotikajte se jih.
- Iz varnostnih razlogov se ravnalnik po eni uri uporabe samodejno izklopi.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Plošče ravnalnika naj bodo čiste in brez prahu, umazanije, pršila ali gela. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji z želejem, pršilom, gelom in podobnim.
- Za pregled ali popravilo aparata se vedno obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Aparata ne poizkušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.
- Morda boste ob uporabi aparata zaznali značilen vonj. Tega proizvajajo ioni in za človeško telo ni škodljiv.
- Plošči imata keramično prevleko. Ta plast se sčasoma obrabi. Ko se to zgodi, bo aparat še vedno normalno deloval.
- Ionizatorja ne prebadajte s kovinskimi predmeti.

Urejanje las

1. korak: umivanje las

Vsak si želi imeti svetleče in lepe lase. K temu lahko veliko pripomore redno umivanje las.

- Lase med pranjem 30-60 sekund temeljito spirajte z vodo.

- Na dlan naližite nekaj šampona. Razmažite si ga med rokami in ga enakomerno porazdelite po laseh.
- Nežno masirajte lase in lasišče. Z lasmi ne ravnajte grobo in jih ne vlecite navzgor na lasišče, saj se lahko zavozlajo.
- S konicami prstov si masirajte lasišče. To spodbuja kroženje krvi in je nežnejše za lasno povrhnjico.
- Lase dobro sperite, ker slabo spiranje povzroči težke lase. Za dodaten sijaj končajte s hladnim spiranjem.

2. korak: sušenje las

Da bo pričeska zelo voljna, je zelo pomembno, da lase pripravite na ravnanje. S sušilnikom za lase jih dobro posušite za profesionalen in gladek videz.

- Po pranju lase ožemite z rokami in posušite z brisačo. Z glavnikom jih nežno razčesite od korenin do konic.
- S sponkami si razdelite lase na posamezne dele, pri čemer začnite zadaj.
- Sušite vsak del las posebej, tako da ravnalno krtačo vlečete po njihovi dolžini, medtem pa sledite krtači s sušilnikom za lase, pri čemer je nastavek usmerjen proti lasnim konicam.
- Ko končate s sušenjem vseh delov, nastavite sušilnik na hladen zračni tok. S tem zaprete povrhnjico in naredite lase bolj sijoče.

Opomba: Nasvet: Philipsovi sušilniki las Protect imajo nižjo temperaturo sušenja in močnejši zračni tok od običajnih sušilnikov. Zahvaljujoč tej kombinaciji sušijo prav tako hitro kot običajni sušilniki, toda na veliko nežnejši način.

3. korak: ravnanje las

Ravnalniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte pazljivo.

- Če ravnalnika ne uporabljate pravilno, ali če ga uporabljate segretega na neustrezno temperaturo, lahko lase preveč osušite ali celo zažgete. Sledite spodnjim štirim korakom za izbiranje temperature, ki ustreza vašemu tipu las! (Sl. 2)

- Pri prvi uporabi ravnalnika izberite nizko temperaturno nastavitev.
- Za grobe, kodraste in ostale tipe las, ki jih je težko ravnati, izberite srednjo (120 °C) do visoko (200 °C) temperaturno nastavitev.
- Za tanke, teksturirane ali srednje kodraste lase izberite srednjo (120 °C) do nizko temperaturno nastavitev (100 °C)
- Še posebej bodite previdni z bledimi, pobeljenimi ali pobarvanimi lasmi, saj so bolj občutljivi na vročino.

D Prikazovalnik prikazuje izbrano temperaturo in preostali čas ravnanja.

- Izbrano temperaturo preverite na prikazovalniku.
- Črtice na zaslonu prikazujejo preostali čas uporabe ravnalnika. Skupni čas uporabe je 60 minut. Vsakih deset minut izgine ena črtica.

1 Vstavite vtikač v omrežno vtičnico.

2 Pritisnite gumb za vklop/izklop.

Kontrolna lučka sveti rdeče, kar nakazuje na segrevanje ravnalnika. Proizvajanje ionov, ki se stekajo skozi izhodne odprtine, se začne takoj po vklopu ravnalnika.

3 Aparat naj se segreje. Privzeta nastavitev temperature je 100 °C.

Ravnalnika ne puščajte vklopljenega brez nadzora. Ravnalnika med segrevanjem ali ko je vroč ne puščajte na podlagi, ki ni odporna na toploto.

4 Ko kontrolna lučka zasveti zeleno, je bila dosežena privzeta temperatura 100 °C. Ko aparat doseže to temperaturo, jo lahko nastavite po svojih željah. (Sl. 2)

- Za povišanje temperature pritisnite gumb +, za znižanje pa gumb -. Na prikazovalniku lahko izbrano temperaturo tudi preverite. Rdeča kontrolna lučka sporoča, da se aparat še segreva.
- Zelena kontrolna lučka pomeni, da se je aparat segrel na željeno temperaturo.

5 Lase počesite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni. (Sl. 3)

Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.

Opomba: lase na temenu je bolje ločiti od drugih in najprej zravnati spodnje lase, nato pa še tiste na vrhu glave.

- 6** Vzemite pramen, ki ni širši od 5 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in stisnite ročaja aparata čvrsto skupaj.
- 7** V 5 sekundah potegnite ravnalnik po celotni dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregretje las. (Sl. 4)
- 8** Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete zelenega izgleda.
- 9** Počakajte, da se lasje ohladijo. Ne češite in ne krtačite jih, dokler se ne ohladijo, saj lahko uničite pričesko, ki ste jo pripravili.

Zmanjševanje nakodranosti in statične elektrike

Ionizator v oblikovalniku ustvarja tok ionov, ki obdajajo in negujejo lase. Ioni zmanjšajo nakodranost in statično naelektrenost, zaradi česar so lasje voljni, gladki in sijoči.

Ionizator začne delovati takoj po vklopu aparata.

Čiščenje

- 1** Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2** Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.
- 3** Aparat očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje

Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1** Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2** Preden aparat shranite, naj se popolnoma ohladi na površini, ki je odporna na vročino.
- 3** Pred shranjevanjem aparata z zaklepom spnite ravnalni plošči.

Okolje

- ▶ Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, odložite ga na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k ohranitvi okolja. (Sl. 5)

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če imate z ravnalnikom težave in jih ne morete rešiti s pomočjo spodnjega vodiča za odpravljanje težav, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava

- ▶ Aparat ne deluje.
- 1 Mogoče je prišlo do napake pri napajanju z električno energijo oziroma omrežna vtičnica ni pod napetostjo. Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.
 - 2 Preverite, ali je poškodovan omrežni kabel aparata. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.

Uvod

Ovaj novi Philips SalonStraight ION aparat za ravnanje kose pruža brze i glatke rezultate u ravnanju kose. Jonizator stvara mlaz jona koji okružuju kosu i kondicioniraju je. Joni smanjuju kovrdžanje kose i uklanjanju statički elektricitet, što čini kosu mekanom, glatkom i sjajnom. Podešavanje temperature vam omogućava da prilagodite aparat vašoj kosi da biste dobili optimalne rezultate.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Kontrolna lampica
zeleno: dostignuta je izabrana temperatura
crveno: izabrana temperatura još uvek nije dostignuta
- B** Ekran: pokazuje izabranu temperaturu i vreme upotrebe
- C** Izabrana temperatura
- D** Vreme upotrebe
- E** + dugme za podizanje temperature
- F** - dugme za smanjivanje temperature
- G** Dugme za uključivanje/isključivanje
- H** Petlja za vešanje
- I** Brava za zatvaranje
- J** Otvori za izlaz jona
- K** Keramikom obložene ploče
- L** Gumene trake

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- D** Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- D** Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- D** Da bi se izbegao rizik, glavni kabl u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.

- Držite aparat podalje od vode! Nemojte da koristite ovaj proizvod u blizini ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperi itd. Kada ga koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite aparat iz struje jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen.
- Da bi se dodatno zaštitili, savetujemo da u električnom kolu koje napaja kupatilo montirate zaštitnu strujnu sklopku (FID) čija preostala radna struja ne prelazi 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Aparat koristite samo na suvoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče i obližnji plastični delovi će postati vrući tokom upotrebe! Izbegavajte dodir sa kožom.
- Iz bezbednosnih razloga, aparat se automatski isključuje nakon 1 časa rada.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Pazite da ploče za ravnanje uvek budu čiste i bez tragova prašine, prljavštine, spreja ili gela. Nemojte da upotrebljavate aparat u kombinaciji sa penom za kosu, sprejom za kosu, gelom itd.
- Kod ispitivanja ili opravke uvek vratite uređaj u ovlašćeni Philips servisni centar. Nemojte pokušavati da sami popravite uređaj, inače će se time prekinuti vaša prava po garanciji.
- Možda ćete primetiti karakterističan miris dok koristite ovaj aparat. To se događa zbog stvaranja jona i nije štetno za ljudski organizam.
- Ploče imaju keramičku oblogu. Ova obloga će se vremenom pohabati. Kada se to dogodi, aparat će i dalje normalno funkcionisati.
- Jonizator nemojte dodirivati metalnim predmetima.

Oblikovanje kose

Korak 1: pranje kose

Svi žele sjajnu i lepu kosu. Dobra tehnika pranja kose pomoći će vam da to i ostvarite.

- Kada perete kosu, temeljito je pokvasite 30-60 sekundi.

- Stavite malo šampona na dlan. Rastrljajte šampon rukama i ravnomerno ga rasporedite po kosi.
- Lagano masirajte kosu i kožu glave. Nemojte da budete grubi sa kosom i ne povlačite dugu kosu na glavu jer se može zamrsiti.
- Masirajte kožu glave vrhovima prstiju. To stimuliše cirkulaciju i ne oštećuje gornji sloj kože..
- Temeljno isperite kosu jer loše ispiranje može da oslabi kosu. Da biste postigli dodatni sjaj kose, završite pranje ispiranjem hladnom vodom.

Korak 2: sušenje kose

Da biste dobili super-glatku kosu, važno je da pripremite kosu za ravnanje. Dobro osušite kosu fenom da biste obezbedili profesionalnu, glatku frizuru.

- Nakon pranja rukama iscedite višak vode iz kose, a zatim kosu osušite peškirom. Upotrebite češalj da biste kosu nežno razmršili od korena do vrhova.
- Počevši od vrata hvataljkama podelite kosu na pramenove.
- Osušite svaki pramen provlačenjem četke za ravnanje uzduž kroz kosu i praćenjem fenom sa mlaznicom okrenutom prema vrhovima kose.
- Kada završite sa sušenjem pojedinačnih pramenova, podesite fen za kosu na hladan vazduh za završno oblikovanje hladnim vazduhom. To štiti gornji sloj kože i čini vašu kosu sjajnijom.

Napomena: Savet: Philips Protect fenovi za kosu imaju nižu temperaturu sušenja i jači mlaz vazduha od običnih fenova. Zahvaljujući ovoj kombinaciji oni kosu suše podjednako brzo, ali na mnogo nežniji način od običnih fenova.

Korak 3: ravnanje kose

Aparati za ravnanje kose su snažni i treba ih oprezno koristiti.

- Ako aparat koristite nepravilno ili ga koristite na pogrešnoj temperaturi, kosu možete presušiti ili je čak spaliti. Uvek se pridržavajte dole navedenih koraka da biste izabrali odgovarajuću temperaturu za kosu! (Sl. 2)
- Izaberite postavku niske temperature kada prvi put upotrebljavate aparat.

- Za grubu, kovrdžavu ili kosu koja se teško ispravlja izaberite postavku za temperaturu srednje (120 °C) do visoko (160 °C).
 - Za finu ili blago zatalasanu kosu izaberite postavku za temperaturu srednje (120 °C) do nisko (100 °C).
 - Posebno vodite računa sa svetkom, plavom, izbeljenom ili ofarbanom kosom jer je takva kosa osetljiva na visoku temperaturu.
- Ekran prikazuje izabranu temperaturu i preostalo vreme sesije ravnanja.**
- Pogledajte ekran da biste videli koju temperaturu ste izabrali.
 - Linije na ekranu pokazuju preostalo vreme upotrebe aparata. Ukupno vreme upotrebe je 60 minuta. Svakih 10 minuta će nestati jedna linija.

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

Kontrolna lampica svetli crveno da pokaže da se aparat zagreva. Ioni se generišu čim se aparat uključi i ispuštaju se kroz otvore za izlaz jona.

3 Pustite aparat da se zagreje. Podrazumevana postavka temperature je 100 °C.

Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora. Nikada ne stavljajte aparat na površinu koja nije otporna na temperaturu kada se aparat zagreva ili je vruć.

4 Kada kontrolna lampica zasvetli zeleno dostignuta je podrazumevana temperatura od 100 °C. Kada aparat dostigne ovu temperaturu, možete da podesite temperaturu prema svojoj želji. (Sl. 2)

- Pritisnite + dugme da biste podigli temperaturu ili pritisnite - dugme da biste snizili temperaturu. Ekran vas obaveštava koju ste temperaturu izabrali. Kontrolna lampica svetli crveno da bi pokazala da aparat prilagođava temperaturu.
- Kontrolna lampica zasvetli zeleno kada aparat dostigne izabranu temperaturu.

5 Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka. (Sl. 3)

Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.

Napomena: Deljenje kose bolje je početi od obima glave i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.

- 6** Uzmite pramen koji nije širi od 5 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.
- 7** Klizite aparatom niz celu dužinu kose oko 5 sekundi bez zaustavljanja, od korena prema vrhu, da biste sprečili pregrevanje. (Sl. 4)
- 8** Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.
- 9** Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte da češljate i četkate kosu pre nego što se ohladi, da ne biste pokvarili frizuru.

Smanjivanje kovrdžanja i statičkog elektriciteta

Jonizator u aparatu stvara struje jona koje okružuju vašu kosu i učvršćuju je. Joni smanjuju kovrdžanje i statički elektricitet i daju vašoj kosi mek, gladak i sjajan izgled.

Jonizator počinje da radi čim se aparat uključi.

Čišćenje

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2** Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Uređaj očistite vlažnom tkaninom.

Odlaganje

Nikada nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2** Pre odlaganja postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Pomoću brave za zatvaranje zaključajte ploče za ravnanje pre odlaganja aparata.

Zaštita okoline

- ▶ Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućanski otpad, već ga odložite na reciklažnom dvorištu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline. (Sl. 5)

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe aparata iskrсну problemi koje niste u stanju da rešite pomoću liste mogućih problema u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Problem

- ▶ Aparat uopšte ne radi.
- 1 Možda se radi o nestanku struje ili utičnica nije pod naponom. Proverite da li napajanje funkcioniše. Ako radi, proverite da li je utičnica pod naponom priključivanjem nekog drugog uređaja.
 - 2 Proverite da li je kabl za napajanje oštećen. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti kompanija Philips, ovlašćeni servisni centar kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

Вступ

Завдяки цим новим щипцям для розпрямлення волосся Philips SalonStraight ION можна надзвичайно швидко та гладко розпрямити волосся. Іонізатор генерує потоки іонів, які оточують і кондиціонують волосся. Іони зменшують скуповдження і електростатику, роблячи волосся м'яким, гладеньким і блискучим. За допомогою регульованої температури можна самому налаштувати щипці для отримання оптимальних результатів.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Сигнальний індикатор
зелений: досягнуто вибраної температури
червоний: вибраної температури ще не досягнуто
- B** Дисплей: показує вибрану температуру і час використання
- C** Вибрана температура
- D** Час використання
- E** кнопка + для збільшення температури
- F** кнопка - для зменшення температури
- G** Кнопка Увімк./Вимк.
- H** Петля для підвишування
- I** Замок блокування
- J** Отвори виходу іонів
- K** Пластини з керамічним покриттям
- L** Гумові стрічки

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- D** **Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.**
- D** **Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.**

- Д Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.
- Д Тримайте пристрій подалі від води! Не використовуйте пристрій біля води або над водою у ваннах, басейнах тощо. Під час використання у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- Д Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) для номінального залишкового струму в електромережі ванної кімнати, що не перевищує 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати в спеціаліста.
- Д Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Д Використовуйте пристрій лише на сухому або вологому волоссі.
- Д Під час використання пластини та пластикові частини біля них нагріваються. Запобігайте контакту зі шкірою.
- Д З метою безпеки, пристрій автоматично вимкнеться через 1 годину після увімкнення.
- Д Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Д Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Д Перед тим, як відкласти пристрій на зберігання, почекайте, поки він охолоне.
- Д Тримайте розпрямлюючі пластини чистими від пилу, бруду, лаків та гелів для волосся. Ніколи не використовуйте пристрій разом з пінкою для волосся, лаком, гелем тощо.
- Д Для перевірки або ремонту пристрою завжди звертайтеся до сервісного центру, уповноваженого фірмою Philips. Не намагайтеся ремонтувати пристрій самотужки, це призведе до втрати гарантії.
- Д Використовуючи пристрій, можна відчути характерний запах. Цей запах зумовлюють генеровані іони, і він не є шкідливим для людини.
- Д Пластини мають керамічне покриття. Це покриття з часом зношується. Якщо таке стається, пристрій продовжує нормально працювати.
- Д Не випробовуйте генератор іонів на металевих предметах.

Моделювання зачіски**Крок 1: миття волосся**

Кожен бажає мати блискуче гарне волосся. Цього можна досягти, правильно миючи волосся.

- Д Миючи волосся, добре намочіть його на 30-60 секунд.
- Д Налийте трохи шампуню на долоню. Розподіліть його між долонями і рівно розподіліть по волоссі.
- Д Легенько промасажуйте волосся та шкіру голови. Не збивайте і не натягуйте волосся - так воно може заплутатися.
- Д Масажуйте шкіру кінчиками пальців. Це стимулює кровообіг і сприятливо впливає на кутикули волосся.
- Д Ретельно сполосніть волосся, адже поганого промита волосся може стати скуйовдженим. Наприкінці промийте холодною водою для додаткового блиску.

Крок 2: сушіння волосся

Щоб волосся стало дуже гладеньким, важливо підготувати його до розпрямлення. Належно висушіть волосся феном, щоб створити професійний гладкий вигляд.

- Д Після миття витисніть з волосся залишок води, а потім висушіть його рушником. Гребінцем обережно розчешіть заплутане волосся від коренів до кінчиків.
- Д За допомогою шпильок розділіть волосся на пасма, починаючи ззаду.
- Д Висушіть кожне пасмо, проводячи вирівнюючою щіткою по всій довжині волосся, а потім феном, спрямовуючи насадку до кінчиків волосся.
- Д Висушивши кожне пасмо, налаштуйте фен на холодне повітря для остаточної фіксації. Це закриє кутикули, а волосся виглядатиме більш блискучим.

Примітка:Порада: Фени Philips Protect сушать з нижчою температурою і мають сильніший струмінь повітря, ніж звичайні фени. Завдяки такому поєднанню вони швидше та обережніше висушують волосся, ніж звичайні фени.

Крок 3: випрямлення волосся

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким завжди треба обережно поводитися.

❶ Якщо Ви використовуєте щипці для розпрямлення волосся неправильно або за неправильної температури, волосся може пересушитися або, навіть, згоріти. Щоб вибрати відповідну для свого типу волосся температуру, завжди дотримуйтеся поданих нижче чотирьох кроків! (Мал. 2)

- Під час першого використання пластин завжди вибирайте низьку температуру.
- Для грубого, кучерявого волосся чи такого, яке важко розпрямити, вибирайте середню (120°C) або високу (160°C) температуру.
- Для тонкого волосся, середньої текстури чи хвилястого волосся, вибирайте середню (120 °C) або низьку (100 °C) температуру.
- Будьте особливо обережні зі слабким, білявим, висвітленим або фарбованим волоссям, адже за високої температури його легко пошкодити.

❷ На дисплеї можна побачити вибрану температуру і залишок часу до кінця сеансу розпрямлення.

- Щоб побачити вибрану температуру, подивіться на дисплей.
- Поділки на дисплеї показують, скільки залишилося часу використання щипців. Загальний час використання становить 60 хвилин. Кожні десять хвилин одна з шести поділок зникає.

1 Вставте штепсель у розетку.

2 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”

Сигнальний індикатор спалахує червоним кольором, а, отже, щипці нагріваються. Як тільки Ви вмикаєте щипці, починають генеруватися іони і виходити через спеціальні отвори.

3 Дайте пристрою нагрітись. Налаштування температури за замовчуванням - градуси Цельсія 100 °C.

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Ніколи не кладіть гарячий пристрій або, якщо він нагрівається, на поверхню, яка не є жаростійкою.

4 Коли буде досягнуто температури за замовчуванням 100 °C, сигнальний індикатор спалахне зеленим кольором. Коли пристрій нагріється до цієї температури, можна встановити бажану температуру. (Мал. 2)

- Щоб збільшити температуру, натисніть кнопку "+", а щоб зменшити - кнопку "-". Вибрану температуру можна буде побачити на дисплеї. Сигнальний індикатор стає червоного кольору, що означає, що пристрій нагрівається до цієї температури.
- Коли буде досягнуто вибраної температури, сигнальний індикатор змінить колір на зелений.

5 Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким. (Мал. 3)

За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Примітка: Краще спочатку відгилити волосся в області маківки, щоб випрямити волосся знизу. Потім випрямляйте волосся на маківці.

6 Візьміть пасмо не ширше за 5 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою до купи.

7 Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коріння до кінчиків протягом 5 секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню. (Мал. 4)

8 Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.

9 Дайте волоссю охолонути. Не розчісуйте волосся перед охолодженням - це зруйнує щойно створену зачіску.

Зменшення скуповдження і електростатики волосся

Іонізатор усередині пристрою створює потоки іонів, які оточують і кондиціонують волосся. Іони зменшують скуповдження та електростатику, роблячи волосся м'яким, гладеньким та блискучим на вигляд.

Іонізатор починає працювати, як тільки пристрій вмикається.

Чищення

- 1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2 Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Зберігання

Ніколи не намотуйте шнур навколо пристрою.

- 1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2 Перед зберіганням дайте пристрою охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Перед тим, як відкласти пристрій на зберігання, можна за допомогою замка блокування зафіксувати розпрямлюючі пластини разом.

Навколишнє середовище

- Д Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля. (Мал. 5)

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

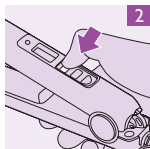
Усунення несправностей

Якщо з щипцями для розрівнювання волосся виникають проблеми, і Ви не можете вирішити їх за допомогою наведених нижче інструкцій, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема

► Пристрій взагалі не працює.

- 1** Можливо, немає напруги, або не працює розетка. Перевірте, чи є живлення. Якщо живлення є, перевірте розетку, приєднавши до неї інший пристрій.
- 2** Перевірте, чи не пошкоджений шнур живлення пристрою. Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6084.2